



Sárospatak Város Önkormányzat
Képviselő-testülete
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Tel.: 47/513-250 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



7099-2/2013.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2013. augusztus 30-án a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatala Dísztermében tartott ülésén.

Jelen vannak:

Aros János	polgármester
Sikora Attila	alpolgármester
Egyed Attila	
Hajdu Imre	
Kiss Csaba	
Oláh József Csaba	
Saláta László Mihály	
Szabó András	
Szvitankó Tamás	
Zérczi László	képviselők
dr. Vitányi Eszter	jegyző

Meghívottak: Belicza János a SUSI elnöke, Baranyi József a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatal Járási Munkaügyi Kirendeltségének vezetője, Sajószegi Gábor népművelő, A Művelődés Háza és Könyvtára részéről, Béli Zoltán a Kommunális Szervezet vezetője, Rák Józsefné a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatalának vezető-helyettese, Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője, Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője, dr. Szabó Tibor a Jegyzői Iroda Szervezési Csoportjának vezetője, Soltész Ibolya belső ellenőr.

Megjegyzés: Egyed Attila képviselő az 1. napirendi pont tárgyalását követően távozott, az ülés további részén nem volt jelen.
Ormos Tas Zsolt a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke az 5. napirendi pont tárgyalásán vett részt, Simai Zsolt a 8. napirendi pont tárgyalásán vett részt.
A meghívottak részéről az ülésen nem jelent meg: Olajos Csaba főépítész, Kovács Eszter pályázati és közbeszerzési referens, Dr. Hörcsik Richárd országgyűlési képviselő, Szamosvölgyi Péter Sátorajáújhely Város Polgármestere, dr. Téglás István a Sárospataki

Rendőrkapitányság vezetője, Kozsnyánszky János a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Stumpf Bálint a Német Nemzetiségi Önkormányzat Sárospatak elnöke, Budai Gyula Károly a Sárospataki Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

Az ülésről felvételt készít a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Kft.

Az ülés meghívója a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezi.

Az ülésen készült jelenléti ív a jegyzőkönyv 2. mellékletét képezi.

Napirend előtt:

Aros János polgármester: Köszönti a Képviselő-testület ülésén megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy az ülés 10 fővel határozatképes – az ülést megnyitja.

A kiküldött meghívóhoz képest ismerteti módosító javaslatait, melyekről egyesével kéri a képviselők véleményét:

Nyílt ülésen javasolja tárgyalni a következő napirendi pontot: „A Sárospataki Ulti Egyesület kérelme”, melyet tárgyal a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület „A Sárospataki Ulti Egyesület kérelme” című előterjesztés napirendre vételével 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Nyílt ülés 2. napirendjére javasolja felvenni a „Javaslat tulajdonosi hozzájárulás megkezdéséhez” című előterjesztést, melyet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság tárgyal. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat tulajdonosi hozzájárulás építkezés megkezdéséhez” című előterjesztés napirendre vételével 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Nyílt ülés napirendjére javasolja felvenni a „Javaslat jelzálogjog bejegyzéséről” című előterjesztést, melyet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság tárgyal. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat jelzálogjog bejegyzéséről” című előterjesztés napirendre vételével 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Nyílt ülésen javasolja tárgyalni a „Javaslat a „Sárospatak központ fejlesztése – Piac korszerűsítése” című ÉMOP-3.1.2/D-09-2010-0009 azonosítószerű projekt keretében zajló főtér kialakítása tárgyú vállalkozási szerződés befejezési határidejének módosításáról” című előterjesztést. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a „Sárospatak központ fejlesztése – Piac korszerűsítése” című ÉMOP-3.1.2/D-09-2010-0009 azonosítószámú projekt keretében zajló főtér kialakítása tárgyú vállalkozási szerződés befejezési határidejének módosításáról” című előterjesztés napirendre vételével 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Javasolja a meghívó zárt ülés 1. napirendjét nyílt ülésen tárgyalni, mivel a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 46. § (2) bekezdés b) pontja szerint zárt ülés tartására akkor kerülhetne sor, ha az érintett ezt kéri – ez nem történt meg. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat Zsilinszky Anett Sárospatak, Andrásy u. 6. III/2. ajtószám alatti lakos szerződés hosszabbítási kérelméről” című napirend nyílt ülésen történő tárgyalásával 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Zárt ülés napirendjére javasolja felvenni a „Javaslat az „Egészség ház infrastrukturális fejlesztése Sárospatakon” című, ÉMOP-4.1.1/12-2013-0111 azonosítószámú projekt keretében az építési tevékenységet érintő közbeszerzési eljárás elindítására” című napirendet, tekintettel arra, hogy a nyílt ülésen történő tárgyalás az önkormányzat üzleti érdekét sértené. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat az „Egészség ház infrastrukturális fejlesztése Sárospatakon” című, ÉMOP-4.1.1/12-2013-0111 azonosítószámú projekt keretében az építési tevékenységet érintő közbeszerzési eljárás elindítására” című napirend zárt ülésre történő felvételével 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Zárt ülés napirendjére javasolja felvenni a „Javaslat a „Sárospatak Város szennyvízelvezetésének- és tisztításának bővítése, korszerűsítése” című, KEOP-7.1.0/11-2013-0030 azonosítószámú projekt keretében a közbeszerzési szakértői tevékenységre ajánlattevők kijelöléséről” című előterjesztést, tekintettel arra, hogy a nyílt ülésen történő tárgyalás az önkormányzat üzleti érdekét sértené. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a „Sárospatak Város szennyvízelvezetésének- és tisztításának bővítése, korszerűsítése” című, KEOP-7.1.0/11-2013-0030 azonosítószámú projekt keretében a közbeszerzési szakértői tevékenységre ajánlattevők kijelöléséről” című előterjesztés zárt ülésre történő felvételével 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Kéri az esetleges képviselői javaslatokat.

Szabó András képviselő: Nyílt ülés egyéb ügyek között két kérést szeretne megfogalmazni: a Polgármesteri Hivatal átköltözése és gyorsvonati pótjegy megváltása ügyében.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a „Polgármesteri Hivatal átköltözése és a gyorsvonati pótjegy megváltása” felvetések egyéb ügyek között történő megtárgyalásával – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Szvitankó Tamás képviselő: Nyílt ülés egyéb ügyek között meghívást szeretne tolmácsolni.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a meghívás tolmácsolására vonatkozó javaslat egyéb ügyek között történő megtárgyalásával 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Hajdu Imre képviselő: Nyílt ülés egyéb ügyek között egy bejelentést szeretne tenni.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a bejelentés tolmácsolására vonatkozó javaslat egyéb ügyek között történő megtárgyalásával 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Saláta László Mihály: Nyílt ülés egyéb ügyek között egy köszönetnyilvánítást szeretne tenni.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület a köszönetnyilvánításra vonatkozó javaslat egyéb ügyek között történő megtárgyalásával 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Más javaslat nincs, így kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a módosításokkal, kiegészítésekkel, és azzal, hogy először azon napirendi pontokat tárgyalják, melyekhez vendégek érkeztek a napirendi pontokat elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi napirendi pontok tárgyalását elfogadta:

Napirend előtt:

- **Tájékoztató a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről**
Előterjesztő: Aros János polgármester

Napirend:

1. **Javaslat az „art” mozihálózat digitális fejlesztésének 2013. évi támogatásáról szóló 60/2013. (VII. 9.) EMMI rendelet alapján pályázat benyújtásáról**
Előterjesztő: Csatlós né Komáromi Katalin A Művelődés Háza és Könyvtára igazgatója
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság
2. **Javaslat tulajdonosi hozzájárulás építkezés megkezdéséhez**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
3. **Javaslat a 888/2/2008. (I. 14.) KT. számú határozat alapján kibocsátott önkormányzati kötvény részleges törléséről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
4. **Szakmai beszámoló a Sárospataki Utánpótlásnevelő Sportiskola Egyesület 2011. és 2012. évi munkájáról**
Előterjesztő: Belicza János az egyesület elnöke
Véleményezi: Humán Bizottság
5. **Javaslat közterület átnevezéséről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: valamennyi bizottság
6. **Javaslat nem lakáscélú helyiség bérbeadására – Sárospatak, Kossuth u. 20.**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
7. **Javaslat adásvételi szerződés módosításáról – Sárospatak, Katona J. u. 30. III/2.**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
8. **Javaslat önkormányzati ingatlan hasznosításáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
9. **Javaslat a településrendezési eszközök módosításáról szóló 94/2013. (IV. 26.) KT. határozat módosításáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

10. Javaslat jelzálogjog bejegyzéséről*Előterjesztő:* Aros János polgármester*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**11. Javaslat a 2013. évi start mezőgazdasági fóliás növénytermesztés program területét korábban részben bérlő magánszemélyek kártalanításáról***Előterjesztő:* Aros János polgármester*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**12. Javaslat eszközök használatba adásáról***Előterjesztő:* Aros János polgármester*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**13. Tájékoztató Sárospatak városban a foglalkoztatás helyzetéről, a munkanélküliség alakulásáról***Előterjesztő:* Baranyi József a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatal Járási Munkaügyi Kirendeltségének vezetője**14. Javaslat a Sárospataki Polgármesteri Hivatal 2012. évi közbeszerzéseiről készült beszámoló elfogadására***Előterjesztő:* dr. Vitányi Eszter jegyző*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**15. Javaslat a filmforgatási célú közterület-használatról szóló rendelet megalkotására***Előterjesztő:* dr. Vitányi Eszter jegyző*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság**16. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról***Előterjesztő:* Aros János polgármester*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**17. Javaslat Sárospatak Város Önkormányzata Helyi Esélyegyenlőségi Programjáról***Előterjesztő:* dr. Vitányi Eszter jegyző*Véleményezi:* valamennyi bizottság**18. Javaslat az ÁROP-1.A.6-2013 „Közigazgatási partnerségi kapcsolatok erősítése” című felhívás keretében benyújtott pályázat elfogadására és a projekt megvalósításának támogatására***Előterjesztő:* Aros János polgármester*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**19. Javaslat az ÁROP-1.A.5-2013 „Szervezetfejlesztés konvergencia régiókban levő önkormányzatok számára” című felhívás keretében pályázat benyújtására és a projekt megvalósításának támogatására***Előterjesztő:* Aros János polgármester*Véleményezi:* Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

- 20. Javaslat adósságmegújító hitel felvételéről és visszafizetéséről szóló 196/2013. (VII. 18.) KT. határozat módosításáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 21. Javaslat a helyi önkormányzatok működőképessége megőrzését szolgáló 2013. évi kiegészítő támogatás benyújtásáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 22. Javaslat az Állami Számvevőszéki vizsgálathoz kapcsolódó intézkedési terv módosítására**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 23. Javaslat a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás tulajdonában álló és Sárospatak Város Önkormányzata által üzemeltetett KJT574 forgalmi rendszámú ISUZU autóbusról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 24. Tájékoztató a 2013. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: valamennyi bizottság
- 25. Tájékoztató az önkormányzat szállítói állományának alakulásáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 26. Tájékoztató az önkormányzat kötelezettségeinek finanszírozási forrásairól**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 27. A Sárospataki Ulti Egyesület támogatás iránti kérelme**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 28. Javaslat Zsilinszky Anett Sárospatak, Andrásy u. 6. III/2. ajtószám alatti lakos szerződeshosszabbítási kérelméről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
- 29. Javaslat a „Sárospatak központ fejlesztése – Piac korszerűsítése” című ÉMOP-3.1.2/0-09-2010-0009 azonosítójú projekt keretében zajló piac felújítása tárgyú vállalkozási szerződés befejezési határidejének módosításáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
- 30. Egyéb ügyek**
- Szabó András képviselő felvetése a Polgármesteri Hivatal átköltözése és gyorsvonati pótjegy megváltása ügyében

- Szvitankó Tamás képviselő meghívása a Vásártér napjára
- Hajdu Imre képviselő bejelentése a Rákóczi Diáksport Egyesület keretében elindított birkózás oktatásról
- Saláta László Mihály képviselő köszönetnyilvánítása a Sárospataki Kötődésűek Világtalálkozójának szervezésében, kivitelezésében részt vevőknek

Zárt ülésen:

1. **Javaslat a „Sárospatak város szennyvízelvezetésének- és tisztításának bővítése, korszerűsítése” című KEOP-7.1.0/11-2013-0030 azonosítószámú projekt keretében a közbeszerzési szakértői tevékenységre ajánlattevők kijelöléséről**

Előterjesztő: Aros János polgármester

2. **Javaslat az „Egészségház infrastrukturális fejlesztése Sárospatakon” című ÉMOP-4.1.1/12-2013-0111 azonosítószámú projekt keretében az építési tevékenységet érintő közbeszerzési eljárás elindítására**

Előterjesztő: Aros János polgármester

3. **Egyéb ügyek**

Napirend előtt:

- **Tájékoztató a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről**

Előterjesztő: Aros János polgármester

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Tájékoztatást ad a két ülés közötti fontosabb intézkedésekről és eseményekről, mely a jegyzőkönyv 3. mellékletét képezi.

Tájékoztatja továbbá a Képviselő-testület tagjait, hogy Jarecsni János képviselő munkahelyváltozás miatti összeférhetetlenségből 2013. július 31-én benyújtotta a képviselői tisztségéről való lemondását. Az írásbeli nyilatkozatot ismerteti. Tekintettel arra, hogy a Függetlenek Sárospatakért Egyesület Kompenzációs listáról szerzett mandátumot – a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L. törvény 21.§ (2) bekezdése alapján – az eredetileg bejelentett listáról a jelölő szervezet által bejelentett jelölt lép.

A lemondó nyilatkozat a jegyzőkönyv 4. mellékletét képezi.

Szvitankó Tamás képviselő: Szólt polgármester úr Seres-Kormány Anita támogatásáról. Ehhez hozzáfűzve elmondja, az olimpia véget ért, Anita egy levelet küldött polgármester úr és a Képviselő-testület részére, melyből idéz. Véleménye szerint a levelet érdemes megjelentetni a Sárospatak újságban.

Szabó András képviselő: Szólt polgármester úr az 50 óra önkéntes diákmunkáról - ezzel kapcsolatosan javasolja felvenni a kapcsolatot az önkormányzati Kft-vel, vállalkozókkal, ezt megjelentetni a honlapon és az újságban, segítve ezzel is a diákokat.

Aros János polgármester: Mindhárom középiskolával tartják a kapcsolatot, de a javaslatot elfogadja.

Sikora Attila alpolgármester: Felhívja a lakosság figyelmét arra, hogy ma délelőtt a lakótelepi kazánház és az óvoda között az útszakasz átvágásra kerül a csőrendszer cseréje miatt – türelmet kér a lakosságtól.

Saláta László Mihály képviselő: Polgármester úr szolt beszámolójában a Sárospataki Kötődésűek Világtalálkozójáról, ehhez fűzne néhány szót. A találkozót a város 45 éves újra várossá nyilvánításának évfordulója tiszteletére szervezte a Sárospataki Lokálpatrióták Egyesülete. Négy napos rendezvényt terveztek, mely végül három napos lett. Ismerteti a rendezvény programját. Végezetül elmondja, hogy a rendezvényt hagyományteremtő szándékkal szervezték, az alapokat lerakták. Fontosnak tartja elmondani azt is, hogy azzal bírálták a rendezvényt, hogy nem volt a rendezvénynek társadalmi háttere. Mai napon feltehetően egy cikket a honlapra, melyben szerepel, hogy legalább 70 magánszemély és szponzor támogatta a rendezvényt, véleménye szerint ez volt a rendezvény legnagyobb hozadéka. Elismerték és támogatták, amit kezdeményeztek. A rendezvény kb. 2-2,2 mFt-ba került és nullszaldósok lettek.

Aros János polgármester: Mindenképpen továbbgondolásra ajánlja a rendezvényt, nagyon jó kezdeményezés volt, melyet folytatni kell. Rengeteg cég, vállalkozás, magánszemély, civil szervezet a kezdeményezés mögé állt és segítette munkával vagy anyagiakkal. Gratulál a rendezvényhez.

A Képviselő-testület a tájékoztatót egyhangúlag tudomásul vette.

Napirend tárgyalása:

1. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az „art” mozihálózat digitális fejlesztésének 2013. évi támogatásáról szóló 60/2013. (VII. 9.) EMMI rendelet alapján pályázat benyújtásáról

Előterjesztő: Csatlósné Komáromi Katalin A Művelődés Háza és Könyvtára igazgatója

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 5. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri Sajószegi Gábor népművelő rövid szóbeli kiegészítését.

Sajószegi Gábor népművelő, A Művelődés Háza és Könyvtára részéről: Hozzászólásában elmondja, hogy a Sárospataki mozi 2004-ben került vissza az önkormányzat, ill. A Művelődés Háza és Könyvtára kezelésébe. Négy pályázati ütemben történt meg - art mozivá való átalakulás keretében - a felújítása - technika, kiszolgáló helyiség, klimatizálás - . Az elmúlt öt évben nagy átalakulás volt a mozis világban. Az új szabványra való átállás költsége nagyon magas volt az elmúlt években. Az EMMI által kiírt rendeletben harmadik ütemben zajlik az art mozik digitalizálása. A korábbi években volt már lehetőség pályázni, azonban úgy ítélte meg, hogy a technika bekerülési költsége nagyon magas lett volna. Az elmúlt években az ország legnagyobb mozihálózatai és a kisebb mozik is átálltak a digitális technológiára, így a korábbi hagyományos tekercses vetítési technikán nem jelennek meg már filmek ma Magyarországon. Arról szükséges tehát döntenie a Képviselő-testületnek, hogy szeretné-e, ha

Sárospatakon továbbra is mozi működjön. Az EMMI rendelet egy jó lehetőséget kínál erre és a technológia ára is arra az elfogadható szintre csökkent, ahol a pályázati támogatással ésszerű összeget érdemes beruházni a tevékenységbe véleménye szerint. A 17,5 mFt olyan technikát eredményez a sárospataki moziban, melynek 80 km-es körön belül nincs párja. Úgy gondolja, ez jó lehetőség, melyhez a minisztérium 12,5 mFt támogatást tud nyújtani. Ehhez szükséges az önkormányzat részéről 25 % önerő vállalása, melyet még szükséges kiegészíteni, hogy valóban a 3D-s technika épüljön be. Ha ez a kiegészítés nem történik meg, csak arra van lehetőség, hogy digitális kópiát vetítsenek, mely nem jelent egyet a térhatású filmek vetítésével. Innentől kezdve a világ szabványának megfelelő és felszerelt moziteremmel rendelkezhet Sárospatak. Ehhez kéri a Képviselő-testület támogatását.

Aros János polgármester: Kérdés tehát, akarják-e, hogy mozija legyen Sárospataknak? Ha a feltételeknek nem tudnak megfelelni, a felújított főtéren bezárhatják a mozit. Kéri elsőként a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, majd a Humán Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság támogatja a pályázat benyújtását és az önerő vállalását.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság támogatja az előterjesztés elfogadását, hisz a technika gyorsan fejlődik, melynek meg kell felelni.

Szabó András képviselő: Támogatja az előterjesztés elfogadását, ezzel a fejlesztéssel az otthoni házi mozikat ideig-óráig vissza tudják előzni. Teltházat kíván, hisz a beruházás nem kis bevételt is jelent majd remélhetőleg.

Aros János polgármester: Elmondja még, hogy már keresi a lehetőségét, hogy a szükséges 5 mFt önrészt hogyan tudnák biztosítani, lát rá pályázati lehetőséget. Egyéb kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület döntését a határozat-tervezet elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

203/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

**az „art” mozihálózat digitális fejlesztésének 2013. évi támogatásáról szóló
60/2013. (VIII. 9.) EMMI rendelet alapján pályázat benyújtásáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy határozott, hogy az „art” mozihálózat digitális fejlesztésének 2013. évi támogatásáról szóló 60/2013. (VIII. 9.) EMMI rendelet alapján pályázatot nyújt be.

Nyertes pályázat esetén a Képviselő-testület vállalja a rendeletben foglalt feltételek teljesítését és kötelezettséget vállal a teljes 3D-s beruházás megvalósításához hiányzó 5 millió forint – ezen belül a pályázathoz szükséges 25 % önerő – biztosítására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Egyed Attila képviselő távozott, az ülés további részén nem volt jelen.

2. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat tulajdonosi hozzájárulás építkezés megkezdéséhez

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 6. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat. Hangsúlyozza, hogy a tulajdonosi hozzájáruló nyilatkozatot hosszasan fogalmazta át elsősorban jegyző asszony úgy, hogy ezzel kötelezettséget még ne vállaljon az önkormányzat, de lehetővé tegyék a következő lépést, mely szerint a hozzájáruló nyilatkozat után a PATAKIÁNA Ingatlanfejlesztő Kft. folytathatja tovább elképzelései megvalósítását.

dr. Vitányi Eszter jegyző: A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság ülésén fogalmazódott meg, hogy az építési engedélyezési eljáráshoz történjen meg a tulajdonosi hozzájárulás. Ennek megfelelően elkészült egy módosított határozat-tervezet, mely a képviselőknek megküldésre került.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: Az első határozati-javaslat azt fogalmazta meg, hogy hozzájárul az önkormányzat ahhoz, hogy a Kft. az ingatlanon építési tevékenységet folytasson. Tekintettel arra, hogy semmiféle jogviszonyban nem áll az önkormányzat a PATAKIÁNA Ingatlanfejlesztő Kft-vel, át kellene gondolni bérleti szerződés, előszerződés, vagy adásvételi előszerződés megkötését, mielőtt bármit végeznének, nehogy kártérítési igénnyel lépjen fel. A bizottság azt javasolta, hogy a Képviselő-testület az építési engedélyezési eljáráshoz járuljon hozzá.

Aros János polgármester: Hangsúlyozza, hogy amit jelenleg aláírnak, semmilyen kötelezettséget nem jelent.

Hajdu Imre képviselő: Ki kellene egészíteni az anyagot azzal, hogy ha nem valósul meg a beruházás, az önkormányzatot semmiféle felelősség nem terheli.

Aros János polgármester: Hozzátehetik, bár jelentősége nincs, mert tényleg nem terheli felelősség az önkormányzatot; olyan nyilatkozatról van szó, amit minden engedélyhez ki szoktak adni. Az események felgyorsultak, így lehet, hogy jövő héten rendkívüli ülés keretében kell majd a konstrukciót megtárgyalniuk, mely feltehetően bérleti szerződés és elővásárlási szerződés megkötését is jelenti.

Hajdu Imre képviselő: Jobb lett volna, ha ez hamarabb történik meg.

Kiss Csaba képviselő: Kérése, hogy ha lehet a tárgyalások olyan irányba folyjanak, hogy a terület eladásra ne kerüljön, maradjon az önkormányzat tulajdonában és hosszú távon működjenek együtt a vállalkozóval. Kétségtelen, hogy adás-vétel esetén a pénzösszeg segít az önkormányzat anyagi helyzetén, de inkább hosszú távú bérletkonstrukciót vagy együttműködési megállapodást javasol, mert hosszú távú árbevétele lehetne az önkormányzatnak.

Aros János polgármester: A javaslat talán már következő héten a testület elé kerül, de javaslatra Kiss Csaba képviselő úr elképzelésével ellentétben. Az önkormányzat jelenlegi gazdasági helyzetében nagyon nagy kockázatot vállalna. Tiszta viszonyokat kell teremteni, meg kellene állapodni a vételárban és a feltételekben. Megjegyzem, ha látná a lehetőségét annak, hogy a felépülő Gyógyászati és Egészségközpont legalább 70-80 %-os kihasználtsággal, nyereségesen fog működni és a városnak ebből évről-évre bevétele keletkezhetne, merné vállalni, hogy együtt dolgozzanak. De a jelenlegi gazdasági helyzetben óvatosságnak kell lenniük.

Hangsúlyozza, hogy a téma talán már jövő héten visszakerül a Képviselő-testülethez, amikor részleteiben megtárgyalják. Az előkészítő munkákat jegyző asszony már el is kezdte. A látványterveket is megkapták, melyet szívesen megmutat a képviselőknek. Most arról kellene dönteni, lépjenek-e egy apró lépéssel tovább úgy, hogy mindenféle biztosítékot kiköt magának az önkormányzat.

Hajdu Imre képviselő: Kiss Csaba képviselő felvetésére elmondja, hogy közös üzemeltetés esetén a kötelezettségek is azonosan hárulnak a felekre, az önkormányzatnak pedig nincs pénze és kapacitása arra, hogy egy cégalapításhoz a megfelelő törzstőkét betegyék és ne csak a hasznát húzzák, hanem a költségeit is állják. Mindenképpen az adásvételt javasolja, melyet még részleteiben meg kell tárgyalniuk.

Aros János polgármester: Elmondja még, hogy most folyik a terület értébecslése, mely visszakerül a testület elé. Javasolja a testület tagjainak, hogy nézzék meg jövő hét folyamán a szerződések menetét, egyeztessék elképzeléseiket jegyző asszonnyal. A rendkívüli testületi ülést természetesen bizottsági ülés előzi meg és szakértők is véleményeznek. Óvatosságnak kell lenniük, de egy ilyen beruházást, mely több tíz munkahelyet jelenthet Sárospataknak megakadályozni nem szabad.

Több kérdés, észrevétel nem lévén kéri a testület döntését az új határozat-tervezet elfogadásáról azzal, hogy a határozat mellékletét képező nyilatkozat fejrészeiben a „ráépítés engedélyezéséhez” szövegrész helyébe az „építési engedélyezési eljárás lefolytatásához” szöveg lépjen.

Kiss Csaba képviselő: Ha semmiféle jogi kapcsolatban nem állnak a céggel - ahogy Hajdu Imre képviselő elmondta -, hogy járulhatnak hozzá ahhoz, hogy építési engedélyezési eljárást indítson meg? Ehhez a tulajdonviszonyokat rendezni kell bérleti vagy adásvételi szerződéssel.

Aros János polgármester: Ehhez az engedélyhez nem kell, itt tulajdonosként nyilatkozik az önkormányzat, hogy hozzájárul az építési engedélyezési eljárás lefolytatásához, valamint az építési engedély kiadásához - ez jogilag teljesen megfelelő. Jövő héten pedig rendezik a viszonyokat.

Hajdu Imre képviselő: Nem jelent tehát elkötelezettséget.

Aros János polgármester: Nem jelent.

Más kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését a határozat-tervezet elfogadásáról, az elhangzott módosítással.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

204/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

tulajdonosi hozzájárulás építési engedélyezési eljárás lefolytatásához

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és felhatalmazza a polgármestert a határozat mellékletét képező tulajdonosi hozzájáruló nyilatkozat aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 204/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz

**TULAJDONOSI HOZZÁJÁRULÓ NYILATKOZAT
ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI ELJÁRÁS LEFOLYTATÁSÁHOZ**

Alulírott Aros János polgármester Sárospatak Város Önkormányzatának (székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi u. 32.; adószám: 15726494-2-05) képviseletében ezúton nyilatkozom a PATAKIÁNA Ingatlanfejlesztő Kft. (székhely: 1054 Budapest, Hold utca 29.; adószám: 24123208-2-41) ÉMOP-2.1.1/E-12-2012-0023 azonosítószámú, „Patakiana Gyógyászati és Egészségközpont fejlesztése Sárospatakon, Észak-Magyarország egészségügyi turizmusának fejlesztése érdekében” című pályázathoz kapcsolódóan arról, hogy Sárospatak Város Önkormányzata – mint a pályázat szerinti fejlesztéssel érintett, 3950 Sárospatak, 1629 hrsz.-ú telekingatlan tulajdonosa – hozzájárul a PATAKIÁNA Ingatlanfejlesztő Kft. által kezdeményezett építési engedélyezési eljárás lefolytatásához, valamint az építési engedély kiadásához.

Jelen nyilatkozatot az építési engedélyezési eljárás céljából az eljárást kezdeményező PATAKIÁNA Ingatlanfejlesztő Kft. kérésére adtam ki.

Sárospatak, 2013. augusztus 30.

/Aros János/

polgármester

Sárospatak Város Önkormányzatának

Képviselőtében

3. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a 888/2/2008. (I. 14.) KT. számú határozat alapján kibocsátott önkormányzati kötvény részleges törléséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 7. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a gazdálkodási irodavezető rövid szóbeli kiegészítését.

Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője: Hozzászólásában elmondja, hogy az önkormányzat által kibocsátott 13 millió svájci frank kötvényt az állam 62 %-ban konszolidálta, a 13 millió darab kötvény a „KELER” értéktárában letétbe van helyezve. Ahhoz, hogy ez csökkenjen szükséges az előterjesztés elfogadása.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését a határozat-tervezet elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

205/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a 888/2/2008. (I. 14.) KT. számú határozat alapján kibocsátott önkormányzati kötvény részleges törléséről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a következő határozatot hozta:

I. (döntés kötvénysorozat adatváltoztatásáról)

i) **Keletkeztetés:** Sárospatak Város Önkormányzatának (a továbbiakban: „Önkormányzat”) képviselő-testülete 888/2/2008. (I. 14.) KT. számú határozatával a kötvényről szóló 285/2001. (XII. 26.) számú Kormányrendelet (a továbbiakban: „Kormányrendelet”) 3. § c) pontjában foglalt felhatalmazás alapján zártkörű forgalombahozatal útján, dematerializált formában önkormányzati kötvény kibocsátásáról döntött.

A HYPO NOE Gruppe Bank AG (korábbi nevén: HYPO Investmentbank AG; székhely: Hypogasse 1., A-3100 St. Pölten Ausztria; regisztrációs szám: FN 99073 x; adószám: ATU15361203, a továbbiakban: „Bank”) és az Önkormányzat önkormányzati kötvénykibocsátásról szóló megállapodást kötöttek 2008. január 22. napján (a továbbiakban: „Kötvény-megállapodás”) az Önkormányzat által kibocsátandó önkormányzati kötvények lejegyzésének feltételeiről, és a kötvények kibocsátásával kapcsolatos forgalmazói feladatok ellátásáról.

Az Önkormányzat 2008. január 31. napján 13.000.000 (tizenhárom millió) darab, 1 (egy) svájci frank névértéken, „Sárospatak Önkormányzati Kötvény” (a továbbiakban: „Kötvény”) elnevezéssel, HU0000341680 ISIN azonosítóval Kötvényt bocsátott ki.

A Kötvények teljes névértékét a Bank jegyezte le.

ii) **Részleges törlés:** A Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (a továbbiakban: „Költségvetési Törvény”) 72. §. (1) bekezdése és 74. § (5) bekezdése szerint a Magyar Állam és az Önkormányzat által megkötött megállapodás értelmében az Önkormányzat a Kötvényhez kapcsolódóan - a Magyar Állam általi részleges adósságátvállalás érdekében - a 2013. június 28-i értéknaphoz vonatkozó visszaváltási nyilatkozatot tett. A visszaváltási nyilatkozat alapján az Önkormányzatot a Kötvénytulajdonos felé terhelő fizetési kötelezettség 2013. június 28-i értéknappal szerződészerűen teljesült, ezért az Önkormányzat részleges törlés formájában kezdeményezi a meglévő Kötvény darabszám csökkentését (a „Részleges törlés”) az alábbi feltételek szerint:

- törölendő össznévérték darabszám: 8.162.025,- azaz nyolcmillió-egyszázhatvankétezer-huszonöt darab

A Kötvény-megállapodás egyéb rendelkezései változatlanul maradnak.

II. (módosított információs összeállítás jóváhagyása)

Az Önkormányzat Képviselő-testülete a Kormányrendelet 8. § (1) bekezdésének megfelelően és összhangban a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény 15. §-ban foglaltakkal ezennel a Bankot bízta meg az Önkormányzati Kötvények Részleges törlésével összefüggő forgalmazói feladatok ellátásával.

Az Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja és jóváhagyja a jelen határozat 1. mellékletét képező, 1. Számú Módosított Információs Összeállítás Zártkörű Forgalomba-hozatal Útján Megvalósult Önkormányzati Kötvénykibocsátásról elnevezésű dokumentumot. A Képviselő-testület felhatalmazza és egyben felkéri Aros János polgármester urat, hogy az 1. Számú Módosított Információs Összeállítást az Önkormányzat nevében aláírja és azt a Bank mint kizárólagos érdekelt kötvényvásárló részére a Kormányrendelet 8. § (3) bekezdésének megfelelően átadja.

III. (felhatalmazás képviseletre)

Az Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza és felkéri Aros János polgármester urat, hogy a Kötvény Részleges törlésével összefüggő valamennyi jognyilatkozatot

- (i) bármely közjegyző vagy más hatóság előtti eljárásban az Önkormányzat nevében írásban és szóban megtegye, ide értve a kapcsolódó szerződések (így különösen, de nem kizárólag a Kötvény-megállapodás és az abban hivatkozott bármely megállapodás vagy nyilatkozat) akár közjegyzői okirati, akár magánokirati formában történő aláírását az Önkormányzat nevében, és
- (ii) a Központi Elszámolóház és Értéktár (Budapest) Zrt. („KELER”) közreműködésével lefolytatásra kerülő eljárás keretében az Önkormányzat nevében megtegye, ide értve különösen, de nem kizárólag a dematerializált okirat módosításának aláírását, valamint intézkedjen a demat eljárási díj KELER részére történő, KELER által meghatározott határidőn belül történő átutalásáról.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. szeptember 11.

1. melléklet a 205/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz

1. SZÁMÚ MÓDOSÍTOTTINFORMÁCIÓS ÖSSZEÁLLÍTÁS ZÁRTKÖRŰ FORGALOMBA HOZATAL ÚTJÁN MEGVALÓSULÓ ÖNKORMÁNYZATI KÖTVÉNYKIBOCSÁTÁSRÓL

a kötvényről szóló 285/2001. (XII. 26.) számú kormányrendelet 8. § (1) bekezdése
szerint

Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: **"Kibocsátó"** vagy **"Önkormányzat"**) a kötvényről szóló 285/2001. (XII. 26.) számú kormányrendelet (a továbbiakban: **"Kormányrendelet"**) 3. § c) pontjában foglalt felhatalmazás alapján kinyilvánítja azon szándékát, hogy dematerializált formában, zártkörű forgalombahozatal útján, önkormányzati kötvényt bocsásson ki az alábbi feltételek mellett:

I. A kibocsátásra kerülő önkormányzati kötvények (a továbbiakban: "Kötvények") törvényes kellékei

1. A kötvény kibocsátáshoz szükséges felhatalmazás és a kibocsátásról szóló döntés adatai

a) Keletkeztetés:

- jellege: zártkörű forgalombahozatal útján, a kötvényről szóló 285/2001. (XII. 26.) számú Kormányrendelet 3. § c) pontja alapján
- Kibocsátói döntés száma és időpontja: Kibocsátó Képviselő-testületének 888/2/2008. (I.14.) számú, 2008. január 14-i keltű határozata
- kötvényprogram elnevezése: Sárospatak Önkormányzati Kötvény

b) Részleges törlés:

Részleges törlés oka: A Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 72. § (1) bekezdése és 74. § (5) bekezdése szerint a Magyar Állam és az **Önkormányzat** által megkötött megállapodás értelmében az Önkormányzat a Kötvénysorozathoz kapcsolódóan - a Magyar Állam általi részleges adósságátvállalás érdekében - 2013. június 28-i értéknapi vonatkozó visszaváltási nyilatkozatot tett. A visszaváltási nyilatkozat alapján az

Önkormányzatot a Kötvénytulajdonos felé terhelő fizetési kötelezettség 2013. június 28-i értéknappal szerződésszerűen teljesült, ezért az Önkormányzat részleges törlés formájában kezdeményezi a meglévő kötvény darabszám csökkentését.

- Kibocsátói döntés száma és időpontja: Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testületének [●] számú, 2013. [●]-i keltű határozata
- törölt darabszám: 8.162.025, azaz Nyolcmillió-egyszázhatvankétezer-huszonöt darab
- darabszám részleges törlést követően: 4.837.975,- azaz Négymillió-nyolcszázharminchétezer-kilencszázhetvenöt darab

2. A teljes Kötvény-sorozatra vonatkozó adatok

- elnevezés: Sárospatak Önkormányzati Kötvény
- ISIN azonosító: HU0000341680
- névérték és devizanem: 1,- CHF, azaz egy svájci frank
- névérték darabszám: 4.837.975,- azaz Négymillió-nyolcszázharminchétezer-kilencszázhetvenöt darab
- a forgalomba hozatal módja: zártkörű forgalomba hozatal
- az első kibocsátás időpontja: 2008. január 31.
- értéknapp (keletkeztetés értéknapja): 2008. január 31.
- futamidő: 2008. január 31. napjától 2032. december 31. napjáig
- lejárat napja: 2032. december 31.
- munkanapszabály: nem kiigazított, következő munkanap szabály (unadjusted following business day convention)
- Kamatfizetési időpontok: A futamidő minden naptári évében március hónap 31. napja, június hónap 30. napja, szeptember hónap 30. napja és december hónap 31. napja, 2008. március 31-től kezdődően (rövid első kamatfizetési periódus). Amennyiben a kamatfizetés időpontja munkaszüneti napra esik, a fizetést a soron következő első munkanapon kell teljesíteni.

Kamatfizetési időpontok:

2008.03.31	2012.06.30	2016.09.30	2020.12.31	2025.03.31	2029.06.30
2008.06.30	2012.09.30	2016.12.31	2021.03.31	2025.06.30	2029.09.30
2008.09.30	2012.12.31	2017.03.31	2021.06.30	2025.09.30	2029.12.31
2008.12.31	2013.03.31	2017.06.30	2021.09.30	2025.12.31	2030.03.31
2009.03.31	2013.06.30	2017.09.30	2021.12.31	2026.03.31	2030.06.30
2009.06.30	2013.09.30	2017.12.31	2022.03.31	2026.06.30	2030.09.30
2009.09.30	2013.12.31	2018.03.31	2022.06.30	2026.09.30	2030.12.31
2009.12.31	2014.03.31	2018.06.30	2022.09.30	2026.12.31	2031.03.31
2010.03.31	2014.06.30	2018.09.30	2022.12.31	2027.03.31	2031.06.30
2010.06.30	2014.09.30	2018.12.31	2023.03.31	2027.06.30	2031.09.30
2010.09.30	2014.12.31	2019.03.31	2023.06.30	2027.09.30	2031.12.31
2010.12.31	2015.03.31	2019.06.30	2023.09.30	2027.12.31	2032.03.31
2011.03.31	2015.06.30	2019.09.30	2023.12.31	2028.03.31	2032.06.30
2011.06.30	2015.09.30	2019.12.31	2024.03.31	2028.06.30	2032.09.30
2011.09.30	2015.12.31	2020.03.31	2024.06.30	2028.09.30	2032.12.31
2011.12.31	2016.03.31	2020.06.30	2024.09.30	2028.12.31	
2012.03.31	2016.06.30	2020.09.30	2024.12.31	2029.03.31	

- beváltási (törlesztési) időpontok és az azokhoz kapcsolódó aktuális tőkeérték névértéke: Első alkalommal 2013. március 31-én, majd ezt követően a futamidő minden naptári évében június hónap 30. napja, szeptember hónap 30. napja, december hónap 31. napja és március hónap 31. napja. Amennyiben a beváltási (törlesztési) időpont munkaszüneti napra esik, a fizetést a soron következő első munkanapon kell teljesíteni.

Beváltási (törlesztési) időpontok:

Beváltási (törlesztési) időpontok	Aktuális tőkeérték névértéke		Beváltási (törlesztési) időpontok	Aktuális tőkeérték névértéke		Beváltási (törlesztési) időpontok	Aktuális tőkeérték névértéke
2013-03-31	0,9875		2019-12-31	0,6500		2026-09-30	0,3125
2013-06-30	0,9750		2020-03-31	0,6375		2026-12-31	0,3000
2013-09-30	0,9625		2020-06-30	0,6250		2027-03-31	0,2875
2013-12-31	0,9500		2020-09-30	0,6125		2027-06-30	0,2750
2014-03-31	0,9375		2020-12-31	0,6000		2027-09-30	0,2625
2014-06-30	0,9250		2021-03-31	0,5875		2027-12-31	0,2500
2014-09-30	0,9125		2021-06-30	0,5750		2028-03-31	0,2375
2014-12-31	0,9000		2021-09-30	0,5625		2028-06-30	0,2250
2015-03-31	0,8875		2021-12-31	0,5500		2028-09-30	0,2125
2015-06-30	0,8750		2022-03-31	0,5375		2028-12-31	0,2000
2015-09-30	0,8625		2022-06-30	0,5250		2029-03-31	0,1875
2015-12-31	0,8500		2022-09-30	0,5125		2029-06-30	0,1750
2016-03-31	0,8375		2022-12-31	0,5000		2029-09-30	0,1625
2016-06-30	0,8250		2023-03-31	0,4875		2029-12-31	0,1500
2016-09-30	0,8125		2023-06-30	0,4750		2030-03-31	0,1375
2016-12-31	0,8000		2023-09-30	0,4625		2030-06-30	0,1250

2017-03-31	0,7875		2023-12-31	0,4500		2030-09-30	0,1125
2017-06-30	0,7750		2024-03-31	0,4375		2030-12-31	0,1000
2017-09-30	0,7625		2024-06-30	0,4250		2031-03-31	0,0875
2017-12-31	0,7500		2024-09-30	0,4125		2031-06-30	0,0750
2018-03-31	0,7375		2024-12-31	0,4000		2031-09-30	0,0625
2018-06-30	0,7250		2025-03-31	0,3875		2031-12-31	0,0500
2018-09-30	0,7125		2025-06-30	0,3750		2032-03-31	0,0375
2018-12-31	0,7000		2025-09-30	0,3625		2032-06-30	0,0250
2019-03-31	0,6875		2025-12-31	0,3500		2032-09-30	0,0125
2019-06-30	0,6750		2026-03-31	0,3375		2032-12-31	0,0000
2019-09-30	0,6625		2026-06-30	0,3250			

- kamatfizetési és beváltási (törlesztési) feltételek: A kötvények kamata 3, azaz három hónap CHF-LIBOR báziskamat + 0,60% kamatfelár. A kamatok kiszámítása a francia módszer segítségével történik (hónaponként figyelembe vett napok száma: tényleges / évente figyelembe vett napok száma: 360). A teljes kamatszámítási időszak első napja 2008. január 31. napja, utolsó napja pedig 2032. december 31. napja. Az első kamatszámítási periódus első napja azonos a teljes kamatszámítási időszak első napjával, utolsó napja pedig az első kamatfizetést megelőző nap. Minden további kamatszámítási periódus első napja a következő kamatfizetési időpont (ezt a napot is beleértve), utolsó napja pedig a soron következő kamatfizetési időpont (ezt a napot nem beleértve – nem kiigazított (unadjusted). Az első kamatszámítási periódusra irányadó kamat megállapítása a 2008. január 29. napján jegyzett, a Reuters CHF-LIBOR oldalán brüsszeli idő szerint 11. órakor megjelenő, 3 havi bankközi irányadó kamatláb (CHF-LIBOR) figyelembe vételével, előzetesen történik. A további kamatszámítási periódusokra irányadó kamat megállapítása a mindenkor kamatfizetés napját megelőző második bankmunkanapon, vagyis a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási rendszer (TARGET) üzemelésének napján jegyzett, a Reuters CHF-LIBOR oldalán brüsszeli idő szerint 11. órakor megjelenő, 3 havi bankközi irányadó kamatláb (CHF-LIBOR) figyelembe vételével, előzetesen történik. A kamatok megfizetése közvetlenül a kötvénytulajdonos részére, banki átutalás útján történik. A Kibocsátó minden beváltási (törlesztési) időpontban egy darab 1,- CHF, azaz egy svájci frank névértékű kötvény után 0,0125 CHF, azaz nulla egész százhuszonöt tizedes svájci frank összegű tőketörlesztő-részletet fizet közvetlenül a kötvénytulajdonos részére, banki átutalás útján.
- kamatozás módja: változó
- változó kamatozás esetén:

- az induló kamatláb mértéke: a 2008. január 29. napján jegyzett, a Reuters CHF-LIBOR oldalán brüsszeli idő szerint 11. órakor megjelenő, 3 havi bankközi irányadó kamatláb (CHF-LIBOR) báziskamat + 0,60% kamatfelár
 - a kamat változásának elvei: 3, azaz három hónap CHF-LIBOR báziskamat + 0,60% kamatfelár
 - a kamat számításának módja: báziskamat + kamatfelár
- átruházásra vonatkozó korlátozás: nincs
- a kötvény kibocsátásának célja:

Kibocsátó fejlesztési feladatainak maradéktalan végrehajtása érdekében kötvénykibocsátás útján kíván pénzügyi forrást teremteni. A hosszú lejáratú, a tőketörlesztés vonatkozásában több éves türelmi időt biztosító önkormányzati kötvények kibocsátásának célja, hogy Kibocsátó növelje fizetőerejét és likviditását, és ezáltal lehetővé tegye újabb önkormányzati fejlesztések finanszírozását.

- A Kötvények összegének visszafizetését és a kamat megfizetését biztosító kötelezettségvállalások

A Kibocsátó kötelezettséget vállal, hogy a Kötvények esedékes tőkeösszegét és kamatát a fenti esedékességi időpontokban a Kötvényekben és a jelen Megállapodásban meghatározott feltételek mellett visszafizeti, illetve megfizeti.

- A Kötvények kiállításának helye és napja

A Kötvények a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (a továbbiakban: **”Tpt.”** 7-9. §-aiban foglalt rendelkezések szerint, dematerializált formában kerülnek előállításra és a Központi Elszámolóház és Értéktár (Budapest) Zrt. (H-1075 Budapest, Asbóth utca 9-11., a továbbiakban: **”Keler Zrt.”**) által vezetett központi értékpapírszámlán való jóváírással jönnek létre.

- A kibocsátó aláírása

A Kormányrendelet 2. § (2) bekezdésének megfelelően, a dematerializált formában előállításra kerülő Kötvényekről a Tpt. 7. § (2) bekezdése szerint kiállítandó és a Tpt. 9. §-a szerint a Keler Zrt.-nél elhelyezendő okiratot a Kibocsátó nevében Aros János polgármester írja alá. A dematerializált Kötvények az aláírás helyett Aros János polgármester úr nevét, mint a fenti okiratot aláíró személy nevét tartalmazzák.

II. A kötvényen alapuló kötelezettségek teljesítésének tervezett pénzügyi fedezete

A Kibocsátó jogszabályon alapuló terhelési, illetve elidegenítési tilalom alá nem eső teljes vagyona, így különösen a folyamatban lévő, illetve tervezett infrastruktúrateremtő, valamint beruházási célú fejlesztésekből származó önkormányzati pénzbevételek.

III. A kötvényvásárlók tervezett köre

A Kibocsátó a Kötvényeket kizárólag HYPO NOE Gruppe Bank AG (korábbi nevén: HYPO Investmentbank AG. székhely: A-3100 St. Pölten, Hypogasse 1., cégjegyzékszám: FN 99073 x, továbbiakban: „**Érdekelt Kötvényvásárló**”) részére ajánlja fel átvételre.

IV. Az érdekeltek tájékoztatásának módja

A Kibocsátó az Érdekelt Kötvényvásárlót közvetlenül, ajánlott tértivevényes levél útján tájékoztatja.

V. A Kötvények szövegére vonatkozó javaslat

Tekintettel arra, hogy a Kötvények dematerializált formában kerülnek előállításra, a Kibocsátó a Tpt. 7. § (2) bekezdése szerinti okirat tartalmát a fenti pontoknak megfelelően határozza meg azzal, hogy az okiratot a Kibocsátó képviselőjében a polgármester írja alá.

VI. Felelős személyek – felelősségvállalási nyilatkozat

Az Információs Összeállításban szereplő információkért a Kibocsátó tartozik felelősséggel. A Kibocsátó ezúton nyilatkozik arról, hogy az elvárható gondosság mellett, lehető legjobb tudása szerint készített jelen Információs Összeállításban szereplő információk megfelelnek a tényeknek, az Információs Összeállítás a valóságnak megfelelő adatokat tartalmazza, illetve nem hallgat el olyan tényeket és információkat, amelyek a Kötvények, illetve a Kibocsátó megítélése szempontjából jelentőséggel bírnak, továbbá nem mellőzik azon körülmények bemutatását, amelyek befolyásolhatnák az információkból levonható fontos következtetéseket.

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Kibocsátó / Képviseli: Aros János polgármester

4. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Szakmai beszámoló a Sárospataki Utánpótlásnevelő Sportiskola Egyesület 2011. és 2012. évi munkájáról

Előterjesztő: Belicza János az egyesület elnöke

Véleményezi: Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 8. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a SUSI elnökének szóbeli kiegészítését.

Belicza János a SUSI elnöke: Köszöni, hogy itt lehet, hogy működhet a SUSI. Megköszöni az önkormányzat pénzügyi és erkölcsi támogatását, nélkülük nagyon nehezen tudnának működni. Köszönetét fejezi ki továbbá minden iskolának Sárospatakon, akik segítik munkájukat, a Sárospatak honlapnak, a Sárospatak újságnak, a Zemplén Televízióknak, és természetesen a sportolóknak és szüleiknek, akik nélkül nem lenne SUSI. Megpróbálnak működésük érdekében minél több pályázatot kihasználni. A 2011/2012-es gazdasági évben mind létszámban, mind pénzügyi helyzetben sokat fejlődött a sportiskola. Sárospatakon kívül már Bodrogolasziban és Kenézlőn is tartanak foglalkozásokat. Hangsúlyozza, hogy mérföldkő a SUSI életében, hogy Sárospatak Város Önkormányzata a Szabó Károly díjjal kitüntette az egyesületet. Ez köszönhető mindazoknak, akik 2007-től támogatták munkájukat.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: Bizottsági ülésen elhangzott, hogy jó döntést hozott a Képviselő-testület, amikor a Szabó Károly díjat a SUSI részére ítélte. A beszámoló képei, grafikonjai magukért beszélnek, szép anyag, köszönet a munkáért. A bizottság elfogadásra javasolja a beszámolót.

Hajdu Imre képviselő: Köszöni elnök úr és munkatársai odaadó munkáját, melyet munkaidőn kívül végeznek. A sikeres munkához megfelelő anyagi háttér is szükséges, mely tudomása szerint TAO pénzekből is származik, ennek aránya felől érdeklődik.

Zérczi László képviselő: A beszámolót nagyon látványosnak találja, jól felépített anyagot kaptak kézhez. Kérése, hogy értelmezzék a SUSI címerét. A változások statisztikai számai önmagukért beszélnek, a fejlődés útja egyértelműen kimutatható. Látható a TAO-s pályázat kihasználása bontva is, TAO előtt és után. Látszik az anyagból, hogy törekedett az egyesület arra, hogy maximálisan kihasználja ezt a lehetőséget. Rengeteg programon, versenyen vesznek részt, kiemeli a Nemzetközi Interliga Labdarúgó Tornát. További sok sikert kíván.

Szabó András képviselő: Szintén gratulál a beszámolóhoz és ahhoz, ahogy működtetik a SUSI-t. Ez egy nagy összefogás, melyhez kellene megszállott szakemberek, tehetséges gyerekek – akikből soha nem elég – és szülők, mert nélkülük nincs SUSI. Ezután Zérczi képviselő úr felvetésére utal a címer jelentése kapcsán. Javasolja azon szülőknek, akiknek még nem sportol a gyermeke, hogy vigyék el a SUSI edzéseire, próbáljanak ki több sportágat és remélhetőleg ott maradnak.

Sikora Attila alpolgármester: Gratulál a SUSI-ban folyó munkához. 600 eFt támogatást nyújt az önkormányzat az egyesületnek és az anyag számadatait megvizsgálva látható, hogy már közel 20 mFt-nál járnak. Példaként említi a többi sárospataki klub, szervezet elé, hogy nem az önkormányzattól várják a megoldást, hanem óriási erőket mozgatnak meg a támogatók megszerzése érdekében. Nemcsak a TAO tartja fenn az egyesületet, komoly munka folyik azért, hogy támogatókat találjanak, mely pénzben mérve több tíz millió forintot jelent. Szól továbbá arról, hogy már közel 150 gyerek sportol a SUSI-ban, mely lassan lefedi az egész kistérséget. Nagyszerű eredményeket értek el a gyerekek az elmúlt években, országos döntőkben is nagyon jól szerepeltek, de ha nem értek volna el országos eredményeket, akkor is hatalmas dolog, hogy 150 gyereket rendszeresen sportoltat az egyesület - rendszer, sportra nevelés, közösségformálás - .

Hajdu Imre képviselő: Ő tervezte a SUSI címerét, melyet részletesen ismertet.

Belicza János a SUSI elnöke: Köszöni az elismerő és bátorító szavakat, elmondja még, hogy céljuk minél több gyereket bevonni a mozgás területére. A TAO-s pénzekből idén 12,4 mFt-ot sikerült bevonniuk, mely kizárólag az utánpótlásnevelés jogcímeire használható (felszerelés, terembérlet, edzői bérek, utazás), 40 %-át rendezvényekre használják. Természetesen április 30-ig beadták a következő TAO-s pályázatot, mely óriási lehetőség Magyarországon.

Szvitankó Tamás képviselő: Hangsúlyozni szeretné, hogy az egyesület nemcsak segítséget vár, hanem adott esetben segítséget is nyújtanak – Seres-Kormány Anita támogatása. Végezetül megjegyzi, hogy megváltozott az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal székhelye, így változtatni szükséges az egyesület székhelyét is.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy az országos és nemzetközi versenyek közösségteremtő hatással vannak a gyerekekre, fiatalokra, szülőkre, melyért köszönet a SUSI-nak. Kéri elnök urat, a Képviselő-testület köszönetét adja át a gyerekeknek, edzőtársaknak, szülőknak, és családjának, hisz e háttér nélkül ez a munka nehezen működhetne. Egyéb hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését a beszámoló elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal - egyhangúlag - a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

206/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

**a Sárospataki Utánpótlásnevelő Sportiskola Egyesület
2011/2012. évi munkájáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospatak Utánpótlásnevelő Sportiskola Egyesület 2011/2012. évi munkájáról szóló beszámolót megtárgyalta, azt elfogadja.

Köszönetét fejezi ki az egyesület elnökének, a szakosztályok vezetőinek és valamennyi sportolónak a végzett munkáért.

Felelős: jegyző

Határidő: azonnal

5. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat közterület átnevezéséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 9. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Örömmel látja, hogy a kezdeményezők részéről a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke Ormos Tas Zsolt is jelen van. Kéri a Műszaki és Kommunális Iroda vezetőjét, hogy az előzményekről adjon tájékoztatást.

Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője: Elmondja, hogy érkezett egy újabb javaslat közterület átnevezésére, melyet a honlapon közzétettek a nemrég megalkotott helyi rendelet értelmében. A javaslat sárospataki közterületek elnevezésére, átnevezésére tesz javaslatot: az új főtér, az Attila utcán átívelő Bodrog híd, és a Comenius u. 12-16. sz. alatti útszakasz elnevezésére oly módon, hogy e közterületek v. nagybányai Horthy Miklós kormányzóról kerüljenek elnevezésre. A javaslat szerepel az előterjesztésben.

Kiegészítésként elmondja, hogy a jelenleg kialakítás alatt álló főtér elnevezése egyelőre ingatlan-nyilvántartáson kívül történhet, mert három helyrajzi számból tevődik össze, melyből az egyik nem is önkormányzati tulajdon. A Bodrog híd a Magyar Közút Zrt. kezelésében van, így az is problémákat vet fel. Hangsúlyozza továbbá, hogy ha bármilyen közterület átnevezésről dönt a testület, ha az ingatlan-nyilvántartásban átvezetésre kerül, az a lakosságnak is feladatokat jelent – lakcímváltozás, egyéb okmányok átvezetése.

A beérkezett észrevételeket is megkapták a képviselők. Az egyik véleményben nehezményezik, hogy később került közzétételre, augusztus 16-án, tájékoztatásul elmondja, hogy a rendelet előírásának megfelelően, augusztus 5-én közzétételre került, 16-án a gyors hírekben volt erről szó, de a hirdetmények között már augusztus 5-től szerepelt.

Aros János polgármester: Az ilyen horderejű kérdésekben kikérik a lakosság véleményét. Tíz észrevétel érkezett, egy támogató és kilenc nemleges – a Sárospatak honlapon e véleményeket is közzétették. Kéri a bizottsági véleményeket.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a határozat-tervezet B./ változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek, nem támogatja a közterületek elnevezését.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: Az ülésükön részt vett a Wass Albert Kör vezetője is, aki elmondta, hogy a kezdeményezésben leírtak nem felelnek meg a valóságnak, nem ebben állapodott meg a Wass Albert Kör és a politikai párt. A bizottság nem támogatja a kezdeményezést – a határozat-tervezet B./ változata -, hangsúlyozva, amit már a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője is elmondott, az új főtér kialakítását követően szeretné a bizottság, ha városi vélemény alapján kapna nevet.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: A bizottság hosszasan tárgyalta a napirendet. A sárospataki lakosság és a beérkező vélemények alapján 4 igen – egyhangú – szavazattal a határozat-tervezet B./ változatát javasolja elfogadásra a bizottság.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: Elmondja még, hogy a bizottság ülésén többen is részt vettek, Tamás Erzsébet nyugdíjas pedagógus is kifejtette, hogy amíg Sárospatakon olyan személyekről nincsenek elnevezve terek, mint pl. dr. Újszászy Kálmán, addig ő sem javasolja ezt, elismervén kormányzó úr tevékenységét, és hogy járt Sárospatakon. Állítása szerint édesapja járt ide gimnáziumba.

Saláta László Mihály képviselő: Azért kért szót, mert a Sárospataki Lokálpatrióták Egyesülete meg lett szólítva a facebookon, igaz-e, hogy támogatják a kezdeményezést? Reagált a kérdésre, nem támogatják a kezdeményezést, mert nem aktuális, nincs semmi, ami indokolná, hogy közterületeket nevezzenek át a városban, van olyan javaslat, mellyel kapcsolatosan nem is dönthetnek, van, mely több helyrajzi számon van, így további problémákat vet fel, a harmadik esetében pedig nagyon rövid útszakasról van szó. Szólt már korábban arról, hogy a Viola utcát szerették volna Urbán György útra átnevezni, mellyel kapcsolatban az ott lakó néhány személy hevesen tiltakozott.

Aros János polgármester: Hivatalos kérelem érkezett hozzá, nem teheti meg, hogy ne vegyék napirendre, sőt, azért hozták a rendeletet és kéri ki a lakosság véleményét, ne a testület döntsön olyan horderejű dologban, amelyre nem biztos, hogy kaptak felhatalmazást. Szól továbbá azon véleményről, melyről már Cziráki úr is szólt, miszerint nem időben lett a kezdeményezés közzétéve a honlapon, az önkormányzat az előírásoknak megfelelően megjelentette a kezdeményezést.

Az illető véleményének utolsó mondatát visszautasítja, miszerint ő úgy gondolja, azért jelentették meg késve, hogy senkinek ne legyen ellenvetése. Önmérsékletet kér mindenkitől, nem szabad bármilyen indulatok gerjesztésével politikai vagy egyéb célokra felhasználni a közterület átnevezés kérdését. Ugyanakkor kormányzó úr mindenféle érdemét elismerve van sok híres volt pataki diák, vagy itt dolgozó tudós, híres ember, akinek a neve esetleg hamarabb szóba kerülhet, de erről is a lakosoknak kell döntenie.

A Művelődés Háza és a főiskola közötti térrel kapcsolatosan még nincs lehetőség nevet adniuk, azt javasolja a testületnek, hogy hirdessék meg, kérjék ki a lakosság véleményét, írjanak ki pályázatot, hogy mire szeretnék elnevezni. Hozzá már érkeztek javaslatok: Makovecz, Comenius, Kődöböcz – hallgassák meg a lakosságot és a beérkezett vélemények alapján hozzanak majd döntést.

A Bodrog híd nem az önkormányzathoz tartozik, a kérést továbbíthatják a Magyar Közút Zrt. felé, ha meghallgatásra talál, tudomásul veszik. A Comenius 12-16. sz. alatti terület egy kis köz, melynek jelenleg is van neve.

Saláta László Mihály képviselő: A lakosság részére mondja el, az, hogy a testület megalkotta új rendeletét nem kellene, hogy indukálja azt, hogy elkezdjenek „ötletelni”. Nem lenne helyénvaló, ha a testület minden ülésén e témával foglalkozna. Pénzügyi és szervezési háttere is van egy-egy ilyen döntésnek. Közösén kell gondolkodni, de elsősorban azokon a tereken, utcákon, melyeknek a testület is szeretne nevet adni, hisz jelenleg minden utcának, térnek van neve.

Aros János polgármester: Egyéb hozzászólás nem lévén elmondja, a határozati-javaslat B./ variációjának elfogadására érkezett javaslat, miszerint a Képviselő-testület a Durányik Sándor Sárospatak, Kossuth u. 7. sz. alatti lakos, valamint Ormos Tas a Jobbik Magyarországért

Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke által kezdeményezett közterület-elnevezést nem támogatja. Kiegészítené azzal, hogy írjanak ki pályázatot az új főtér elnevezésével kapcsolatban.

Ormos Tas Zsolt a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke: Kérdése, hozzászólhat-e a napirendi ponthoz?

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, amennyiben hozzájárul, hogy kérelmező szót kapjon, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 7 igen szavazattal, 1 nem szavazattal megadta a hozzászólási jogot Ormos Tas Zsoltnak, a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezete elnökének.

Ormos Tas Zsolt a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke: Köszönti megjelenteket és a város lakosságát, köszöni, hogy meghallgatják. A kérdést sokkal nagyobb horderejűnek tartja. Nem tud elmenni azon vélemény mellett, hogy Horthy Miklós kormányzó úr rangját, tisztjét, amit az országért tett lekicsinylően bírálták, véleménye szerint a magyar történelem, magyar nemzet számára sokkal kevésbé meghatározó egyénekhez hasonlították. A Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezete, a Magyarok Szövetsége jónéhány embert tartalmaz. A Wass Albert Kör sárospataki szervezetével kapcsolatos véleményt most hallotta, de ki meri jelteni, hogy a Wass Albert Körben nagyon sokan támogatják kezdeményezésüket, az, hogy a megszövegezéssel kapcsolatosan milyen problémák voltak, később kiderül. Megérti a mostani ellenszenvet a kezdeményezéssel kapcsolatban, a hozzászólások alapján bizonyára elutasítják, de reméli, hogy a lakosság több beszélgetés, információ után jobban át fogja érezni annak súlyát, hogy Vitéz nagybányai Horthy Miklósról legyen elnevezve valamilyen közterület, hisz ő az I. világháború után újjáépítette az országot, iskolákat, kórházakat építtetett. Ezt a magyar emberek, akik most építik az országot, ahogy Sárospatak is épül, ezt át fogják érezni, hogy egy ilyen nagy szellemű embernek helye van Sárospatakon.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: Hangsúlyozni szeretné, hogy senki nem kicsinyelte le a kormányzó úr szerepét, sőt elismerték az ő szerepét bizottsági ülésen, de Sárospatakért tettek sokkal többet olyan emberek, akikről még nem neveztek el semmit – ez hangzott el a bizottság ülésén. Szó nem volt arról, hogy Vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó urat valaki lekicsinyelte volna. Elmondták, hogy tudomásuk szerint kötődése Patakhoz, hogy édesapja ide járt gimnáziumba, valamint egyszer látogatást tett Sárospatakon, és a vasútállomás és a Református Kollégium közötti út akkor lett leaszfaltozva, tehát az első szilárd burkolatú út is akkor készült el Sárospatakon. Fényképek vannak róla, hogy látogatást tett a református templomban és az akkori gimnáziumban.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: A bizottság ülésén sem kicsinyelték le Horthy Miklós munkásságát, de vannak Sárospatakhoz sokkal jobban kötődő prominens személyiségek, akikről el lehetne nevezni közterületet.

Hajdu Imre képviselő: Tény, hogy 1931-ben, amikor az 500 éves évfordulója volt a Református Kollégiumnak, a mai Táncsics utcát azért építették, mert Horthy kormányzó részt vett az ünnepségen, de még 1938-ban is annak a kamatait fizette a város. Volt már szilárd

burkolatú útja akkor Sárospataknak, csak ez volt, ami aszfaltos út volt. Az 500 éves ünnepségen Horthy kormányzó úr megjelent, mintegy négy órát tartózkodott Sárospatakon – személy szerint ennyi kötődésről tud, dr. Újszászy Kálmán viszont az életét töltötte Sárospatakon és minden tette a városért szólt. A testületi ülésen senki nem mondta, hogy Horthy Miklós érdemeit csökkentené bármiben, viszont dr. Újszászy Kálmán – más példát nem említve – tevékenysége sokkal jobban indokolja, hogy róla utcát nevezzenek el Sárospatakon.

Aros János polgármester: Megköszönve a Jobbik jó szándékú kezdeményezését, elismerve kormányzó úr történelemben betöltött szerepét szavazás következik. Három bizottság véleménye alapján a határozat-tervezet B./ variációjának elfogadására tesz javaslatot, tehát a Képviselő-testület a Durányik Sándor Sárospatak, Kossuth u. 7. sz. alatti lakos, valamint Ormos Tas Zsolt a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke által kezdeményezett közterület-elnevezést nem támogatja. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal - egyhangúlag - a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

207/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

közterület átnevezéséről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzati tulajdonú közterület átnevezésére vonatkozó javaslatot megtárgyalta, s az alábbiak szerint döntött:

A Képviselő-testület a Durányik Sándor Sárospatak, Kossuth u. 7. sz. alatti lakos, valamint Ormos Tas Zsolt a Jobbik Magyarországért Mozgalom sárospataki szervezetének elnöke által kezdeményezett közterület-elnevezést nem támogatja.

Felelős: jegyző

Határidő: 2013. október 31.

6. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat nem lakáscélú helyiség bérbeadására – Sárospatak, Kossuth u. 20.

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 10. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: A korábbi kistérségi iroda épületéről van szó, ahová két bérlő jelentkezett, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Agrárkamara és a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara. Kéri a Műszaki és Kommunális Iroda vezetőjének rövid szóbeli kiegészítését.

Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője: Legutóbbi testületi ülésen már szerepelt az ingatlan bérbe adása, akkor a Jenei Bt-nek adtak bérbe az ingatlanban helyiségeket. Most újabb kérés érkezett az ingatlan bérbevételére, melyet polgármester úr ismertetett. Az anyagban szerepel a helyiségbérleti szerződés-tervezet, az abban szereplő feltételekkel adnák bérbe az ingatlanokat. Kiegészítésként elmondja, hogy az anyagban az Agrárkamara bérleti szerződés-tervezetében 5 év szerepel, de jelezte az Agrárkamara írásban, hogy szeretné határozatlan időre módosítani, de ezt a vonatkozó önkormányzati rendelet nem teszi lehetővé, maximum 10 év lehet, így egy évre kérnék a bérleményt.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője által elmondott módosítással javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Egyéb hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését elsőként a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Agrárkamara helyiségbérleti szerződés-tervezetének elfogadásáról az elhangzott módosítással.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

208/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

nem lakáscélú helyiség bérbeadására

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete – az önkormányzat tulajdonában álló nem lakáscélú helyiségek bérletére vonatkozó egyes szabályokról szóló 31/2011. (XII. 20.) sz. rendelet 3. § (3) bekezdése által biztosított hatáskörben eljárva – az önkormányzat tulajdonában lévő Sárospatak, Kossuth Lajos u. 20. szám alatti irodaépületben lévő 15 m² alapterületű helyiséget nem lakáscélú hasznosításra – *a határozat mellékletét képező bérleti szerződésben foglalt feltételekkel* – bérbe adja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Agrárkamara (3529 Miskolc, Csabai kapu 62.) részére.

Felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 31.

1. melléklet a 208/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz

Helyiségbérleti szerződés

amely létrejött egyrészről:

Sárospatak Város Önkormányzata (törzsszáma: 726490, képviselőjében eljár: Aros János polgármester, statisztikai azonosítója: 15726494-8411-321-05, székhelye: Sárospatak, Rákóczi út 32.), mint **bérbeadó** (továbbiakban: bérbeadó)

másrészről: **Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Agrárkamara** (adószáma: 18415791-205, székhelye: 3529 Miskolc, Csabai kapu 62. sz.) mint **bérlő** (továbbiakban: bérlő)

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. A bérlet tárgya: az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő, Sárospatak, Kossuth Lajos u. 20. szám alatt található, nem lakás céljára szolgáló épület 15 m² alapterületű irodája.
2. Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérbeadásra kerülő helyiséget kizárólag **a tevékenységi körébe tartozóan, irodai célra** hasznosíthatja.
3. Bérbeadó a bérlet tárgyát képező ingatlant bérlőnek **1 év időtartamra** adja bérbe. A bérleti időtartam kezdő időpontja: 2013. szeptember 1., utolsó napja 2014. augusztus 31. A bérleti idő lejártá után felek kölcsönösen egybehangzó akaratnyilatkozatukkal a bérleti szerződés időtartamát meghosszabbíthatják.
4. A bérbeadó szavatol azért, hogy a bérelt helyiség a bérlet egész időtartama alatt szerződés szerinti használatra alkalmas legyen és azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a bérlőt a kizárólagos és zavartalan használatban akadályozza.
5. Bérlő a helyiség bérletéért bérbeadónak havi **14.140 Ft + ÁFA** bérleti díjat fizet, melyet a tárgyhónap 5. napjáig köteles bérbeadónak megfizetni.
6. Bérlő vállalja, hogy a tevékenységgel összefüggő, a rendeltetésszerű használatból együtt járó helyiséghasználat miatt szükségessé váló felújítás költségeit teljes egészében viseli és azt nem érvényesíti bérbeadó felé.
7. Bérlőt az előzőeken túlmenően a közüzemi díjak megfizetési kötelezettsége is terheli. A közüzemi díjak megfizetésének elmulasztás esetén bérbeadó a helyiségbérleti szerződést - cserehelyiség biztosítása nélkül - a megfizetésre irányuló felszólításban megjelölt, elmulasztott hatánapot követő hónap utolsó napjával felmondhatja.
8. A bérlő a bérlet tartama alatt köteles gondoskodni az általa elvégzett belső felújítás szerinti műszaki állapot megtartásáról. A felújításon kívüli egyéb felújítást, átalakítást csak a bérbeadóval kötött előzetes egyeztetés után végezhet el. Ha a bérbeadó az előzetes megállapodás hiányában esetleg már elvégzett munkálatokhoz utólag nem járul hozzá, akkor követelheti az eredeti állapot helyreállítását és a helyiségbérleti szerződés megszűnésekor a felújítási munkák ellenértékére a bérlő nem tarthat igényt.

9. A szerződés megszűnésekor a bérlő a bérleményt a jelen szerződés aláírásakor állapotnak megfelelő műszaki állapotban köteles a bérbeadó részére visszaadni, de a kereskedelmi tevékenység végzéséhez szükséges, bérlő által beszerzett és felszerelt berendezések bérlőt illetik.
Bérlő a helyiség állapotában bekövetkezett, a bérlőnek felróható károkért felelősséggel tartozik, szükség esetén a helyreállítási munkálatokat saját költségén köteles elvégeztetni.
10. A bérlő köteles gondoskodni az ingatlan előtti közterület, járda tisztán tartásáról, a téli időszakban a szükséges hó eltakarításáról és a síkosság-mentesítésről, valamint a tevékenységével összefüggő hulladék eltávolításáról.
11. A bérlő köteles a bérlet tartama alatt a helyiséget a rendeltetésnek megfelelően használni. A bérlő a szerződésben foglalt tevékenységet csak a bérbeadó előzetes hozzájárulásával változtathatja meg. Ennek elmulasztása olyan szerződésszegésnek minősül, amely alapján a bérbeadó jogosult a bérleti jogviszonyt felmondani tárgyhó utolsó napjával.
12. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy harmadik személynek a bérleménybe történő befogadásához, albérletbe adásához, bérlőtársi jogviszony létesítéséhez vagy bérleti jog átruházásához a bérbeadó írásbeli hozzájárulása szükséges.
A hozzájárulás nélküli önkényes bérlői magatartás jogellenesnek minősül, és a helyiségbérleti szerződés felmondására ad alapot a tárgyhó utolsó napjával.
13. Bérbeadó azonnali hatállyal jogosult a bérleti szerződést felmondani:
- amennyiben Bérlő, a bérleti díj fizetési kötelezettségének írásbeli felszólítás ellenére 8 napon belül nem tesz eleget,
 - bérlő a bérleményt rendeltetésellenesen használja
 - bérlő bérbeadó hozzájárulása nélkül a helyiséget továbbhasznosításra átadja.
- Bérlő azonnali hatállyal jogosult a bérleti szerződést felmondani:
- amennyiben a Bérbeadó jelen szerződésből eredő kötelezettségeinek nem tesz eleget
 - amennyiben a bérlemény - nem a Bérlőnek felróható okok miatt - rendeltetésére alkalmatlanná válik.
14. A bérleményben elhelyezett, és a bérlő tulajdonát képező, vagy a bérlő rendelkezése alatt álló mindennemű vagyontárgy biztosítása a bérlőt terheli.
A bérlő tudomásul veszi, hogy a bérelt helyiségben elhelyezett tárgyakat (dolgokat) saját kockázatára tárolja. Csőrepedés, tűz vagy más ok folytán előállott kár esetén - a bérbeadó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából eredő károkat kivéve - kártérítésre nem tarthat igényt. Tudomásul veszi továbbá, hogy a bérleményben tűz- és robbanásveszélyes anyagok nem tárolhatók.
15. **Bérbeadó** e határozott időre kötött szerződést **önkormányzati érdekből** – cserehelyiség biztosítása nélkül – egy hónapos felmondási idő mellett **felmondhatja**.
16. Amennyiben a helyiségbérleti szerződés megszűnik, úgy a felek egymással kötelesek elszámolni.

17. A jelen szerződésben nem szabályozott kérésekben a Ptk., valamint a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadóak.

A szerződő felek a szerződést elolvasták, értelmezték és az abban foglaltakat magukra nézve mindentől befolyásmentesen, mint akaratukkal egyezőt kötelezőnek tartják, és saját kezűleg aláírják.

Sárospatak, 2013. augusztus 30.

.....
bérbeadó
Sárospatak Város Önkormányzata
képviselője Aros János
polgármester

.....
bérlő
Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei
Agrárkamara
képviselője

Ellenjegyzem:.....

dr. Vitányi Eszter jegyző

Sárospatak, 2013. augusztus 30.

Aros János polgármester: Kéri a testület döntését a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara helyiségbérleti szerződés-tervezetének elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

209/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

nem lakáscélú helyiség bérbeadására

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete – az önkormányzat tulajdonában álló nem lakáscélú helyiségek bérletére vonatkozó egyes szabályokról szóló 31/2011. (XII. 20.) sz. rendelet 3. § (3) bekezdése által biztosított átruházott hatáskörben eljárva – az önkormányzat tulajdonában lévő Sárospatak, Kossuth Lajos u. 20. szám alatti irodaépületben lévő, összességében 43 m² alapterületű helyiségeket nem lakáscélú hasznosításra – a határozat mellékletét képező bérleti szerződésben foglalt feltételekkel – bérbe adja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara (3525 Miskolc, Szentpáli u. 1.) részére.

Felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 31.

1. melléklet a 209/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz

Helyiségbérleti szerződés

amely létrejött egyrészről:

Sárospatak Város Önkormányzata (törzsszáma: 726490, képviselőjében eljár: Aros János polgármester, statisztikai azonosítója: 15726494-8411-321-05, székhelye: Sárospatak, Rákóczi út 32.), mint **bérbeadó** (továbbiakban: bérbeadó)

másrészről: **Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara** (adószáma:, székhelye: 3525 Miskolc, Szentpáli u. 1. sz.) mint **bérlő** (továbbiakban: bérlő)

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. A bérlet tárgya: az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő, Sárospatak, Kossuth Lajos u. 20. szám alatt található, nem lakás céljára szolgáló épület 43 m² alapterületű irodái.
2. Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérbeadásra kerülő helyiséget kizárólag **a tevékenységi körébe tartozóan, irodai célra** hasznosíthatja.
3. Bérbeadó a bérlet tárgyát képező ingatlant bérlőnek **5 év időtartamra** adja bérbe. A bérleti időtartam kezdő időpontja: 2013. szeptember 1., utolsó napja 2018. augusztus 31. A bérleti idő lejártá után felek kölcsönösen egybehangzó akaratnyilatkozatukkal a bérleti szerződés időtartamát meghosszabbíthatják.
4. A bérbeadó szavatol azért, hogy a bérelt helyiség a bérlet egész időtartama alatt szerződés szerinti használatra alkalmas legyen és azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a bérlőt a kizárólagos és zavartalan használatban akadályozza.
5. Bérlő a helyiség bérletéért bérbeadónak havi **40.535 Ft + ÁFA** bérleti díjat fizet, melyet a tárgyhónap 5. napjáig köteles bérbeadónak megfizetni.
6. Bérlő vállalja, hogy a tevékenységgel összefüggő, a rendeltetésszerű használatból együtt járó helyiséghasználat miatt szükségessé váló felújítás költségeit teljes egészében viseli és azt nem érvényesíti bérbeadó felé.
7. Bérlőt az előzőeken túlmenően a közüzemi díjak megfizetési kötelezettsége is terheli. A közüzemi díjak megfizetésének elmulasztás esetén bérbeadó a helyiségbérleti szerződést - cserehelyiség biztosítása nélkül - a megfizetésre irányuló felszólításban megjelölt, elmulasztott határnapot követő hónap utolsó napjával felmondhatja.
8. A bérlő a bérlet tartama alatt köteles gondoskodni az általa elvégzett belső felújítás szerinti műszaki állapot megtartásáról. A felújításon kívüli egyéb felújítást, átalakítást

csak a bérbeadóval kötött előzetes egyeztetés után végezhet el. Ha a bérbeadó az előzetes megállapodás hiányában esetleg már elvégzett munkálatokhoz utólag nem járul hozzá, akkor követelheti az eredeti állapot helyreállítását és a helyiségbérleti szerződés megszűnésekor a felújítási munkák ellenértékére a bérlő nem tarthat igényt.

9. A szerződés megszűnésekor a bérlő a bérleményt a jelen szerződés aláírásakor állapotnak megfelelő műszaki állapotban köteles a bérbeadó részére visszaadni, de a kereskedelmi tevékenység végzéséhez szükséges, bérlő által beszerzett és felszerelt berendezések bérlőt illetik.

Bérlő a helyiség állapotában bekövetkezett, a bérlőnek felróható károkért felelősséggel tartozik, szükség esetén a helyreállítási munkálatokat saját költségén köteles elvégeztetni.

10. A bérlő köteles gondoskodni az ingatlan előtti közterület, járda tisztán tartásáról, a téli időszakban a szükséges hó eltakarításáról és a síkosság-mentesítésről, valamint a tevékenységével összefüggő hulladék eltávolításáról.

11. A bérlő köteles a bérlet tartama alatt a helyiséget a rendeltetésnek megfelelően használni. A bérlő a szerződésben foglalt tevékenységet csak a bérbeadó előzetes hozzájárulásával változtathatja meg. Ennek elmulasztása olyan szerződésszegésnek minősül, amely alapján a bérbeadó jogosult a bérleti jogviszonyt felmondani tárgyhó utolsó napjával.

12. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy harmadik személynek a bérleménybe történő befogadásához, albérletbe adásához, bérlőtársi jogviszony létesítéséhez vagy bérleti jog átruházásához a bérbeadó írásbeli hozzájárulása szükséges.

A hozzájárulás nélküli önkényes bérlői magatartás jogellenesnek minősül, és a helyiségbérleti szerződés felmondására ad alapot a tárgyhó utolsó napjával.

13. Bérbeadó azonnali hatállyal jogosult a bérleti szerződést felmondani:

- amennyiben Bérlő, a bérleti díj fizetési kötelezettségének írásbeli felszólítás ellenére 8 napon belül nem tesz eleget,
- bérlő a bérleményt rendeltetésellenesen használja
- bérlő bérbeadó hozzájárulása nélkül a helyiséget továbbhasznosításra átadja.

Bérlő azonnali hatállyal jogosult a bérleti szerződést felmondani:

- amennyiben a Bérbeadó jelen szerződésből eredő kötelezettségeinek nem tesz eleget
- amennyiben a bérlemény - nem a Bérlőnek felróható okok miatt - rendeltetésére alkalmatlanná válik.

14. A bérleményben elhelyezett, és a bérlő tulajdonát képező, vagy a bérlő rendelkezése alatt álló mindennemű vagyontárgy biztosítása a bérlőt terheli.

A bérlő tudomásul veszi, hogy a bérelt helyiségben elhelyezett tárgyakat (dolgokat) saját kockázatára tárolja. Csőrepedés, tűz vagy más ok folytán előállott kár esetén - a bérbeadó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából eredő károkat kivéve - kártérítésre nem tarthat igényt. Tudomásul veszi továbbá, hogy a bérleményben tűz- és robbanásveszélyes anyagok nem tárolhatók.

15. **Bérbeadó** e határozott időre kötött szerződést **önkormányzati érdekből** – cserehelyiség biztosítása nélkül – egy hónapos felmondási idő mellett **felmondhatja**.

16. Amennyiben a helyiségbérleti szerződés megszűnik, úgy a felek egymással kötelesek elszámolni.

17. A jelen szerződésben nem szabályozott kérésekben a Ptk., valamint a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadóak.

A szerződő felek a szerződést elolvasták, értelmezték és az abban foglaltakat magukra nézve mindentől befolyásmentesen, mint akaratukkal egyezőt kötelezőnek tartják, és saját kezűleg aláírják.

Sárospatak, 2013. augusztus 30.

.....
bérbeadó
Sárospatak Város Önkormányzata
képviselője Aros János
polgármester

.....
bérlő
Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei
Kereskedelmi és Iparkamara
képviselője

Ellenjegyzem:.....
dr. Vitányi Eszter jegyző

Sárospatak, 2013. augusztus 30.

7. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat adásvételi szerződés módosításáról – Sárospatak, Katona J. u. 30. III/2.

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 11. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Az adásvételi szerződés tárgyáról a Képviselő-testület már döntött júliusi ülésén, melynek következtében a szerződés 2013. augusztus 6-án aláírásra került. Ezután a vásárló kéréssel fordult az önkormányzathoz, aki 500 eFt foglalót már megfizetett. Kéri a Műszaki és Kommunális Iroda vezetőjének szóbeli kiegészítését.

Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője: A vevőnek hitelt nyújtó bank jelzett két technikai módosítási igényt: kérték, hogy szerepeljen a szerződésben, hogy a bankkölcsön folyósítását és eladó részére történő megfizetését követően egyik fél sem jogosult elállni a szerződéstől; másik, hogy a tulajdonjog bejegyzése adásvétel jogcímén történik, így ez kerüljön bele a szerződésbe.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság 5 igen szavazattal – egyhangúlag – javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a határozat-tervezet elfogadását.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

210/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

adásvételi szerződés módosításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospatak Város Önkormányzata és Balla Noémi 3964 Pácin, Dózsa-köz 2. sz. alatti lakos között 2013. augusztus 6-án létrejött, 197/2013. (VII. 18.) KT. határozattal elfogadott adásvételi szerződést jelen határozat mellékletét képező szerződésmódosításban foglalt feltételekkel módosítja.

Felhatalmazza a polgármestert a szerződésmódosítás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 31.

1. melléklet a 210/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz

Szerződésmódosítás

mely létrejött:

egyrésről:	Sárospatak Város Önkormányzata (székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32., törzsszáma: 726490, statisztikai azonosítója: 15726494-8411 -321-05, adószáma: 15726494-2-05) képv.; Aros János polgármester mint eladó (továbbiakban Eladó
másrésről:	Balla Noémi (szül.: anyja neve: szig. sz.: lakcíme: szsz.:) mint vevő (a továbbiakban: Vevő,

együttesen, mint szerződő felek (a továbbiakban: Szerződő felek) között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

- 1./ Szerződő felek kijelentik, hogy 2013. augusztus 6-án, az ingatlan-nyilvántartásban a Sárospatak belterület 2877/1/A/10 helyrajzi számon felvett, természetben Sárospatak, Katona József u. 30. 3. em. 2. ajtószám alatt található ingatlan adásvételére vonatkozóan adásvételi szerződést kötöttek.
- 2./ Szerződő felek a jelen szerződésmódosítás 1./ pontjában megjelölt adásvételi szerződés 7./ pontját követően a következő pont kerül beiktatásra:

*„8./ Felek megállapodnak abban, hogy **a bankkölcsön folyósítását és eladó részére történő megfizetését követően** egyik fél sem jogosult a szerződéstől önállóan elállni, vagy a szerződést bármilyen módon megszüntetni, a szerződést felbontani. Ezek a jogok csak abban az esetben gyakorolhatók, ha ehhez a Bank írásban hozzájárul. A Bank írásbeli hozzájárulása nélkül a szerződés felbontása, megszüntetése vagy az elállás érvényesen nem gyakorolható.”*

A további pontok számozása eggyel növekszik.

- 3./ Szerződő felek a jelen szerződésmódosítás 1./ pontjában megjelölt adásvételi szerződés 12./ pontját az alábbiak szerint módosítják:

*„13./ Vevő jogosult jelen adásvételi szerződést **adásvétel jogcímen** szerzett tulajdonjog bejegyzési kérelemmel benyújtani az illetékes Földhivatalhoz azzal, hogy felek az Ingatlan-nyilvántartási törvény 47/A. §. (1) bek. B.) pontja alapján **kéri a Sátoraljaújhelyi Körzeti Földhivataltól az eljárás függőben tartását** a tulajdonjog bejegyzését engedő eladói jognyilatkozat földhivatali beadásáig, de legfeljebb az okirat ingatlanügyi hatósági benyújtását követő 6 hónapos határidő elteltéig.”*

- 4./ Szerződő felek a jelen szerződésmódosítás 1./ pontjában megjelölt adásvételi szerződés 13./ pontját az alábbiak szerint módosítják:

*„14./ Ugyanakkor Eladó jelen adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg külön okiratban nyilatkozik, miszerint hozzájárul ahhoz, hogy Vevő kizárólagos tulajdonjoga az ingatlan-nyilvántartásba **adásvétel jogcímen** bejegyzésre kerüljön az 1./ pontban körülírt ingatlanra. Ezen nyilatkozatot letétbe helyezik Dr. Tóthné dr. Béres Katalin egyéni ügyvédnél, aki jelen okirat aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés 3./ pontjában rögzített teljes vételár, valamint az esetleges teljesítési késedelemre felszámított kamatok maradéktalan megfizetését követően ezen okiratot Vevő részére kiadja, illetőleg a Vevő tulajdonjogának bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozatot a Sátoraljaújhelyi Körzeti Földhivatalhoz benyújtja.”*

- 5./ Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződésmódosítással kapcsolatban felmerülő költségeket Vevő viseli.

Ezt a szerződésmódosítást elolvastuk, tartalmát értelmeztük és azt, mint akaratunkkal mindenben megegyezőt saját kezűleg aláírtuk.

Sárospatak, 2013. augusztus 30.

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
képviselőjében: Aros János
eladó

.....
Balla Noémi
vevő

Ellenjegyzem:
dr. Vitányi Eszter jegyző
Sárospatak, 2013. augusztus 30.

Ellenjegyzem:
Dr. Tóthné dr. Béres Katalin ügyvéd
Sárospatak, 2013. augusztus 30.

8. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat önkormányzati ingatlan hasznosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 12. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület szavazását, aki hozzájárul, hogy az ülésen hallgatóként megjelent, javaslattevő Simai Zsolt a napirendi ponthoz hozzászóljon, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag - megadta a hozzászólási jogot Simai Zsolt javaslattevőnek.

Simai Zsolt javaslattevő: Hozzászólásában elmondja, hogy a camping és a Herczeg utca közötti területen szeretne kialakítani egy szabadidő teniszcentrumot, kérné a terület bérbeadását az önkormányzattól. Három tenispályát szeretnének kialakítani, melyhez 3-4 üdülőegység is tartozna, az egyik tenispálya fedett lenne. Sárospatak sportéletét szeretnék ezzel kibővíteni, mely megmozgatja az embereket.

Aros János polgármester: Támogatja a javaslatot, hisz színesítik a város sportéletét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság nem tud döntést hozni addig, amíg nem ismeri a főépítész előzetes véleményét. Az ülésén egyébként mindenki egyetértett a sportcentrum létesítésével. Számos kérdés felmerült a bérleti díjjal, esetleg a terület megvásárlásával kapcsolatban. Kidolgozatlanak találják a bérleti konstrukciót, ill. a vásárlással kapcsolatos feltételeket. Személy szerint inkább az adásvételt támogatja, amit viszont nem biztos, hogy támogat a pályázat, melyen javaslattevő részt kíván venni. A bizottság javaslata, hogy mielőtt a testület dönt, kérjék ki a főépítész előzetes véleményét és akár rendkívüli ülésen tárgyaljanak a napirendről, mert a projektindítási határidő lejár.

Saláta László Mihály képviselő: Támogatandónak tartja az elképzelést, de véleménye szerint is ki kell kérni a főépítész véleményét, mielőtt döntenek.

Aros János polgármester: Javaslat, hogy vegyék le napirendről e napirendi pontot és rendkívüli ülés keretében folytassák tovább a tárgyalásokat.

Jelen ülés napirendjén szerepelt már egy közel 200 mFt-os értékű telek a fürdő beruházás kapcsán. Az esetben is elmondta, hogy tiszta viszonyokat kell teremteni, vásárolják meg, fizessék ki és ruházzanak be. Felveti a halasztott értékesítésű bérlakás programot, mely szintén közös konstrukció volt, amikor jó szándékkal az önkormányzat ingyen biztosított telket, és még most próbálják rendbe tenni a kialakult helyzetet. Kellenek a lakások, szükség lenne a gyógyászati központ beruházásra, szükség lenne a teniszpályákra, de a testületnek az önkormányzat érdekeit kell képviselnie. Ezért tette meg javaslatát, ráadásul most van előkészítés alatt a településrendezési terv. A szóban forgó telek 30-40 mFt-os telek. Javasolja a részletek megfelelő kidolgozását és a főépítész úr véleményének kikérését.

Simai Zsolt javaslattevő: A pályázat benyújtási határideje szeptember 30., kérése, hogy ezen időpont előtt tárgyaljanak a témáról - nagyrészt támogatásból valósítanák meg a beruházást.

Szabó András képviselő: A telekre jelzőlog van bejegyezve, plusz biztosíték is kell fedezetként, az eladás tiszta, a bérletnél viszont arra is gondolni kell, mi történik 10 év múlva az oda épített épülettel, teniszpályákkal – kedvezményesen megvásárolhatja az önkormányzat?

Aros János polgármester: Javaslat, tehát, hogy döntést most ne hozzanak a témában, vegyék le napirendről és a főépítész úr írásos véleményét követően, legkésőbb szeptember közepéig rendkívüli képviselő-testületi ülés keretében tárgyalják tovább. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

211/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

önkormányzati ingatlan hasznosításáról szóló javaslat napirendről történő levételéről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzati ingatlan hasznosításáról szóló javaslatot jelen ülése napirendjéről leveszi és azt 2013. szeptemberi rendkívüli ülésen tárgyalja meg.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. szeptember 15.

9. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a településrendezési eszközök módosításáról szóló 94/2013. (IV. 26.) KT. határozat módosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 13. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, majd kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság az előterjesztést megtárgyalta és egyhangúlag javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek.

Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője: Kiegészítésként elmondja, hogy a melléklet a civil szervezetek, államigazgatási szervezetek listáját tartalmazza.

Aros János polgármester: Egyéb hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Kiss Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

212/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a településrendezési eszközök módosításáról szóló 94/2013. (IV. 26.) KT. határozat módosításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a településrendezési eszközök módosításáról szóló 94/2013. (IV. 26.) KT. határozatot (a továbbiakban: Határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Határozat 1. pontja az alábbiakkal egészül ki:

„A szervezeteket tartalmazó lista jelen határozat 1. mellékletét képezi.”

2. A Határozat kiegészül ezen határozat 1. mellékletével.

Felelős: jegyző

Határidő: 2013. szeptember 30.

1. melléklet a 212/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz
 „1. melléklet a 94/2013. (IV. 26.) KT. határozathoz

Címlista

Államigazgatási szervek

1. B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatal Állami Főépítész
3525 Miskolc, Városház tér 1.
2. Észak-magyarországi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség
3530 Miskolc, Mindszent tér 4.
3. Nemzeti Környezetügyi Intézet
1012 Budapest, Márvány u. 1/d.
4. Országos Vízügyi Főigazgatóság
1012 Budapest, Márvány u. 1/d.
5. B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve
3530 Miskolc, Meggyesalja u. 12.
6. B.-A.-Z. Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság
3525 Miskolc, Dózsa György u. 15.
7. Nemzeti Közlekedési Hatósági Ütügyi, Vasúti és Hajózási Hivatala
1066 Budapest, Teréz krt. 62.
8. Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal Polgári Repülési és Környezetvédelmi Osztály
1675 Budapest, Pf.: 41. (Vecsés, Liliom u. 1. Praktiker és Tesco között)
9. B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Közlekedési Felügyelősége
3527 Miskolc, József Attila u. 20.
10. Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási Központ
Budapest, Táncsis M. tér 1.
11. Miskolci Járási Hivatal Járási Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatala
3530 Miskolc, Rákóczi u. 11.
12. Aggteleki Nemzeti Park Igazgatósága
3758 Jósvaló, Tengerszem oldal 1.
13. B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Földhivatala
3525 Miskolc, Vologda u. 4.
14. B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Erdészeti Igazgatósága
3526 Miskolc, Blaskovics u. 24.
15. B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Növény- és Talajvédelmi Igazgatósága
3526 Miskolc, Blaskovics u. 24.
16. Honvédelmi Minisztérium Hatósági Hivatal Vezetője
1885 Budapest, Pf.: 25. (1135 Budapest, Lehel u. 35-37.)
17. B.-A.-Z. Megyei Rendőr-főkapitányság
3527 Miskolc, Zsolcai kapu 32.
18. Magyar Bányászati és Földtani Hivatal Miskolci Bányakapitánysága
3527 Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 5.
19. Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala
3529 Miskolc, Csabai kapu 17.
20. BFKH ÉÖH Örökségvédelmi Iroda Tudományos Főosztály városrendezési szakreferens
1014 Budapest, Táncsis Mihály u. 1.

Önkormányzatok

1. B.-A.-Z. Megyei Önkormányzat
3525 Miskolc, Városház tér 1.
2. Alsóregmec Önkormányzata
3989 Alsóregmec, Szabadság u. 22.

3. Bodroghalom Önkormányzata
3987 Bodroghalom, Szabadság u. 89.
4. Bodrogolaszi Önkormányzata
3943 Bodrogolaszi, Fő u. 11.
5. Györgytarló Önkormányzata
3954 Györgytarló, Széchenyi u. 7.
6. Hercegekút Önkormányzata
3958 Hercegekút, Petőfi u. 10.
7. Kenézlő Önkormányzata
3955 Kenézlő, Aradi u. 49.
8. Komlóska Önkormányzata
3937 Komlóska, Rákóczi u. 27.
9. Kovácsvágás Önkormányzata
3992 Kovácsvágás, Fő u. 31.
10. Makkoshotyka Önkormányzata
3959 Makkoshotyka, Kossuth u. 2.
11. Mikóháza Önkormányzata
3989 Mikóháza, Szabadság u. 10.
12. Nagyhuta Önkormányzata
3994 Nagyhuta, Fő u. 60.
13. Sáradsadány Önkormányzata
3942 Sáradsadány, Fő u. 50.
14. Sátorajaujhely Önkormányzata
3980 Sátorajaujhely, Kossuth tér 5.
15. Tiszakarád Önkormányzata
3971 Tiszakarád, Engels u. 13.
16. Vajdácska Önkormányzata
3961 Vajdácska, Fő u. 1.

Civil szervezetek

1. Sárospatak Art Ért Alapítvány
3950 Sárospatak, Gárdonyi u. 8.
2. Zempléni Lovas Egyesület
3950 Sárospatak, Végardói u. 77.
3. MTTSZ Városi Modellező Klub
3950 Sárospatak, Móricz Zs. u. 8.
4. Zemplén Kiwanis
3950 Sárospatak, Izsó M. u. 4.
5. Sárospataki Kossuth Vadásztársaság
3950 Sárospatak, Arany J. u. 26.
6. Sárospataki Torna Club
3950 Sárospatak, Zrínyi u. 12.
7. Z-24 Postagalamb Sportegyesület
3950 Sárospatak, Kőrössi Cs. S. u. 7.
8. Asztmás Betegek Sárospatak és Vonzáskörzetének Egyesülete
3950 Sárospatak, Szalontai u. 51.
9. A Fogytékos Gyermekekért Alapítvány
3950 Sárospatak, Alkotmány u. 11.
10. Személyiségközpontú Nevelési Alapítvány
3950 Sárospatak, Zrínyi u. 40.
11. Sárospatak Turizmusáért Egyesület
3950 Sárospatak, Eötvös u. 6.
12. Sárospataki Lokálpatrióták Egyesülete
3950 Sárospatak, Kossuth u. 59.

13. Sárospatak Hegyközség
3950 Sárospatak, Rákóczi út 47.
14. Sárospataki Munkanélküliek Egyesülete
3950 Sárospatak, Simándi u. 9.
15. Magyar Comenius Társaság
3950 Sárospatak, Kazinczy u. 10.
16. Sárospataki Református Kollégium Alapítvány
3950 Sárospatak, Rákóczi u.
17. Árvay Diáksport Egyesület
3950 Sárospatak, Rozmaring u. 20.
18. Magyar Cserkész Szövetség Országos Ifjúsági Szervezete
3950 Sárospatak, Esze T. u. 18/1.
19. Kiss Sándor Alapítvány
3950 Sárospatak, Izsó Miklós u. 4.
20. Ködöböcz József Alapítvány
3950 Sárospatak, Izsó Miklós u. 4.
21. Sárospataki Református Egyházközség
3950 Sárospatak, Ady E. tér 1. III/1.
22. Sárospataki Rákóczi Diáksport Egyesület
3950 Sárospatak, Erkel F. u. 15.
23. A Sárospataki 2-es Óvoda Gyermekeinek Egészségéért Alapítvány
3950 Sárospatak, József A. u. 31.
24. Kiwanis Női Klub
3950 Sárospatak, Martinovics u. 2.
25. Talentum 98 Alapítvány
3950 Sárospatak, Arany J. u. 3.
26. Bodrog Néptáncgyűttes
3950 Sárospatak, Lavotta u. 41/A.
27. Esélyegyenlőségért Alapítvány
3950 Sárospatak, Szemere u. 13.
28. Sárospataki Farkas Ferenc Művészeti Iskoláért Alapítvány
3950 Sárospatak, Nefelejcs u. 18.
29. Bodrogközi Művelődési Egyesület
3950 Sárospatak, Szent E. u.
30. Pataki Vár Alapítvány
3950 Sárospatak, Szent E. u.
31. Végardóért Egyesület
3950 Sárospatak, Végardói u. 16.
32. Zempléni Hubertus Vadásztársaság
3950 Sárospatak, Nagy L. u. 7.
33. Zempléni Családokért Alapítvány
3950 Sárospatak, Rákóczi u. 36. I/1.
34. Zemplén Nyelvoktatásáért Alapítvány
3950 Sárospatak, Hunyadi u. 28.
35. Árpád-házi Szent Erzsébet Történelmi Társaság
3950 Sárospatak, Árpád u. 15.
36. Mozgáskorlátozottak Egyesülete
3950 Sárospatak, Kossuth u. 46/A.
37. Sárospataki Ulti Egyesület
3950 Sárospatak, Táncsics u. 11.
38. Sárospataki Utánpótlásnevelő Sportiskola
3950 Sárospatak, Bartók B. u. 2.
39. Sárospataki Amatőr Művészekért Alapítvány
3950 Sárospatak, Eötvös u. 6.

10. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat jelzálogjog bejegyzéséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 14. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a Műszaki és Kommunális Iroda vezetőjének rövid szóbeli kiegészítését.

Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője: Legutóbbi testületi ülésen volt ezen ingatlanról szó – Sárospatak, Szent József u. 24. -, mely osztatlan közös tulajdonban van. 1/3 része önkormányzati tulajdon, 2/3 része idegen tulajdon, e 2/3 részt adták el a korábbi tulajdonosok, melyet azért tárgyalt a testület, mert elővásárlási joga volt erre az önkormányzatnak. Az önkormányzat elővásárlási jogáról lemondott, az adásvétel létrejött. Az új tulajdonos a mostani 8/12-ed tulajdoni hányadát szeretné felújítani hitelből, ilyenkor a bank jelzálogjogot jegyez be az ingatlanra. Tekintettel arra, hogy ez osztatlan közös tulajdon, valamilyen módon meg kell osztani az ingatlan használatát. Erre a közös tulajdonban álló ingatlan használatát megállapító szerződés az egyik jogi eszköz. A szerződésben konkrétan meghatározásra kerül, hogy mely ingatlan az, amit az önkormányzat használ és mely az, amely magántulajdonban van. Ennek eredményeképpen a jelzálogjog bejegyzés is csak a megosztási szerződésben meghatározott idegen tulajdonú ingatlanrészre kerül bejegyzésre, ezzel az önkormányzati vagyon nem kerül veszélybe – az ehhez való hozzájárulást kéri a testülettől.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Oláh József Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

213/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

jelzálogjog bejegyzéséről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospatak, belterület 31. helyrajzi számú, természetben Sárospatak, Szent József u. 24. sz. alatt található ingatlan használati megosztásához – *a határozat mellékletében lévő szerződésben foglalt feltételekkel* – hozzájárul azzal, hogy a szerződés kerüljön kiegészítésre az alábbi ponttal:

„5. Jelen szerződéssel, illetve az ingatlan-nyilvántartási eljárással kapcsolatosan felmerülő költségeket Oláh Józsefné Fazekas Mária viseli.”

Felhatalmazza a polgármestert a módosított használati szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. szeptember 30.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv 15. mellékletét képezi.

11. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a 2013. évi start mezőgazdasági fóliás növénytermesztés program területét korábban részben bérlő magánszemélyek kártalanításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 16. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a Kommunális Szervezet vezetőjének szóbeli kiegészítését.

Béli Zoltán a Kommunális Szervezet vezetője: Előzményként elmondja, hogy 2007-ben kötött három bérleti szerződés három magánszeméllyel 264 és 280 m² közötti területek hasznosítására. Két szerződés 5 éves határozott időre kötött, egy pedig határozatlan időtartamú. A Képviselő-testület év elején fogadta el a 2013. évi startmunka hat programját, mely egyik eleme a mezőgazdasági fóliás növénytermesztés volt. 2013. február 28-án a projektre vonatkozóan a hatósági szerződés aláírásra került a város vezetése és a munkaügyi központ között. A terület elhelyezkedése tekintetében több alternatíva merült fel, annak végleges kijelöléséhez a hatósági szerződés megkötését követően március hónapban tudtak hozzájárulni érdemben, amikor kiderült, hogy a projekt indítható és végrehajtható. A döntés értelmében a Kommunális Szervezet telephelyéül szolgáló területen kerüljön felállításra a fóliasátor (szakmai érvek: 24 órás őrzés, biztonságosság, napos órák száma, stb.). A döntést követően, április hónapban került értesítésre a három magánszemély, hogy igénybe kívánják venni a területet. A határozott idejű szerződések 2012. június 30. napjával lejártak, ő 2012. júliusában értesítette bérlőket, hogy szerződésük megszűnt. Ezt követően személyes tárgyalásokat folytattak, felmerült új szerződés megkötése, hisz akkor még a fóliás növénytermesztés nem került szóba. Megegyező nem született. Bérleti szerződés hiánya folytán a korábbi bérleti díjjal megegyező negyedéves összegeket, mint területhasználati díjakat számlázták ki az érintettek felé.

Amikor eldőlt a fóliasátor helye, a határozatlan idejű bérleti szerződéssel rendelkező magánszemély szerződésének felbontását is kezdeményezték, hisz a szerződés 13. pontjában szerepelt, hogy amennyiben saját célra igénybe kívánják venni az ingatlant, a szerződés azonnali hatállyal felmondható. A felmondást a magánszemély május 9-én vette át. Ezen időponttól kijelenthető, hogy egyik korábbi bérlőnek sem volt hatályos bérleti szerződése és joga arra, hogy a területet használja. Az áprilisi felszólítást követően többszöri egyeztetés történt a birtokbavétel rövid határideje miatt. A szervezet ezt tolerálta, hisz mindenki tudja, hogy a startmunkaprogram beszerzési menete hosszú időt vesz igénybe (ajánlattételi eljárás, értékelés, megrendelés, szerződéskötés, leszállítás, teljesítés). Személyes egyeztetésen is jelezte, hogy ebben tudnak toleránsak lenni, de jogalap nélkül használják a területet, kérte, hogy bocsássák a szervezet, ill. a város birtokába. Ennek sikertelenségét követően jegyző

asszony kezdeményezésére 2013. május 17-én személyes egyeztető tárgyalást folytattak le a három bérlővel. Érvek-ellenérvek ütköztek, a bérlők bejelentették, hogy ők a tavaszi munkákat megkezdték a területen, ki-ki milyen arányban, a Kommunális Szervezet nevében vállalta és kijelentette, hogy a tavaszi munkálatokkal kapcsolatosan felmerült költségeiket kártalanítás jogcímen a Kommunális Szervezet meg fogja téríteni az érintett személyek számára.

Ezen az egyeztetésen emlékeztetőben rögzítettek szerint is meghatározásra került egy 2013. június 3-ai nap, amikor a bérlők birtokba tudják adni a szervezetnek a területeket. Június 3. napján a három bérlővel egyeztetést tartott a szervezet telephelyén, ekkorra a különböző dokumentumokat már megfogalmazták, szövegezését pontosították. Kérésére, hogy jelöljék meg a kártalanítás összegét a három személy összesen közel 400 eFt összeget jelölt meg, amit nem fogadott el és kérte, hogy nevesítsék tételesen, milyen költségelemek merültek fel. Az vitán felül áll, hogy bérlők idegen ingatlanon jogalap nélkül tartózkodnak, a kártalanítás összegében történő meg nem állapodás nem szolgáltatathat jogalapot arra, hogy ők a birtokba adást késleltessék, ill. megakadályozzák. Június hónapban a személyes egyeztetést követően ezt írásban is elküldte részükre, ill. azt, hogy július 10-re mindenképp szeretnék a birtokba adást megejteni, hisz késedelmet szenved a projekt. Ha pedig a projekt nekik felróható okból hiúsul meg, akkor kártérítési igénnyel kell a városnak élni nevezettekkel szemben.

Beszámol ezután arról, hogy július 11-én és 12-én mindhárom bérlővel aláírásra került a birtokbaadási jegyzőkönyv. Ezután egy héttel a fóliasátor már állt a területen. A kártalanítás összegében a birtokbaadási jegyzőkönyvek aláírásakor már csökkentett összeget jelölt meg a három magánszemély 70-82 eFt összegben, melyet ő még szintén túlzottnak tartott és a Kommunális Szervezet részéről nem fogadott el. Augusztus 14-én újabb egyeztetés történt, akkor egy általa reálisnak tartott összegben - 30-35 eFt személyenként -, összesen 100 eFt összegű nagyságrendben tett ajánlatot arra, ha ezt a kártalanítást elfogadják, az erre vonatkozó megállapodást aláírják. Az érintettek keveselték az összeget és a júliusi bejelentett kártérítési igényükhöz ragaszkodtak, mely 234.700,-Ft volt együttesen. Ennek sikertelensége után mintegy elkerülendő a jogi eljárást a városvezetés részéről készült az előterjesztés, hogy döntsön a testület a tekintetben, hogy a három érintett magánszemély milyen összegű kártalanítást kapjon. Nem elébe menve a bizottsági ülésen elhangzottaknak elmondja, hogy egy differenciált és kompromisszumos megállapodás körvonalazódott, mely összességében az általa augusztusban megajánlott összeghez közelít.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy a három volt bérlő közül kettő kereste meg és kérte a segítségét néhány hete, ekkor kérte igazgató urat, hogy alaposan járja körül a problémát és próbáljon meg kompromisszumra jutni a bérlőkkel. Ígéretet tett arra, hogy annak ellenére, hogy élő szerződésük a három bérlő közül kettőnek nem volt, az idén befektetett összeget kártalanítani fogják, sőt azt is megígérte, hogy a fóliasátrat amennyire csak lehet, bentre teszik, amennyire a program engedi, de őket a legkevésbé zavarja. Ezek után 150-150-96 eFt-os kártérítési igénnyel jelentkeztek volt bérlők, akiknek kedvezményesen adták bérbe a területet. Igazgató úr lefotózta a területet, amikor még a három bérlő bérleményeként szerepelt. Újabb egyeztetést kért, de mivel megállapodásra nem jutottak, ezért készítettett előterjesztést. Most is a megállapodás mellett van, örömmel értesült arról, hogy körvonalazódik a megállapodás a bizottsági munka következményeként. Most a megállapodás jóváhagyásáról kellene döntenie a Képviselő-testületnek.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: Elmondja, hogy a bizottság ülésén két bérlő részt vett, meghallgatták véleményüket, szempontjaikat. A már említett 150 eFt összeget irreálisan magasnak tartotta a bizottság, a módosított összeget sem tudták elfogadni, hisz az elmaradt haszonra is célzásokat tett. Egyedül a befektetett eszközöket, elvégzett

munkát tartotta a bizottság megfizethetőnek, ill. kártalanításra érdemesnek. A határozat-tervezet B. változatában szereplő 120,-Ft/m² összegű kártérítés helyett a bizottság az alábbi kártérítési összeget javasolja biztosítani a volt bérlők részére - akik ezt elfogadhatónak tartották - :

- a 264 m²-es telek után 180,-Ft/m² kártalanítást fizessen, azaz 47.520,-Ft-ot,
- a 270 m²-es telek után 170,-Ft/m² kártalanítást fizessen, azaz 45.900,-Ft-ot,
- a 280 m²-es telek után 80,-Ft/m² kártalanítást fizessen, azaz 22.400,-Ft-ot.

Megjegyzi, ez utóbbi esetben tavalyi évről 14 eFt-os bérleti díj elmaradás is tapasztalható, nyilván az azzal csökkentett összeg kerüljön kifizetésre.

Úgy gondolja, hogy a bizottsági ülésen egyhangúlag meghozott határozat a volt bérlők és az önkormányzat közötti jó viszony további fenntartásának a záloga, kéri fogadja el a testület.

Aros János polgármester: Elfogadhatónak tartja a bizottság javaslatát. Köszöni az előkészítő munkát igazgató úrnak, a bizottságnak.

Szabó András képviselő: Őt is megkeresték a lakók a problémával kapcsolatban és örül a kompromisszumos megoldásnak. Ahogy Hajdu elnök úr elmondta, két bérlő jelen volt a bizottság ülésén és elfogadhatónak tartja a javaslatot, így ő is el tudja fogadni. Megjegyzi még, hogy a szóban forgó területet a Kommunális Szervezet korábban nem művelte, a volt bérlők földdel töltötték fel a területet, kerítést építettek.

Saláta László Mihály képviselő: Ügyvezető úr hozzászólásában elmondta, hogy a bérlők már 2012-ben értesítve lettek, hogy lejárt a szerződésük. Véleménye szerint ez gesztus az önkormányzat részéről, hisz az érintettek tudták, hogy a területet idén már nem lehetett volna művelniük, bevetniük.

Oláh József Csaba képviselő: Kérdése, hogy egymás melletti telkekről lévén szó, miből adódik a négyzetméter ár különbség?

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A művelési szintből, mely mindhárom telek esetében más.

Szabó András képviselő: Pontosításként elmondja, hogy annak idején 5 telek volt e területen. A 264 m²-es telek most is be volt vetve, volt olyan telek amit műveltek, volt amit nem – a bizonytalanság miatt -, mert szóbeli ígéretet kaptak, hogy művelhetik, emiatt van a differenciálás.

Aros János polgármester: Egyéb hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság javaslatával egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Szvitankó Tamás a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 7 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

214/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

**2013. évi start mezőgazdasági fóliás növénytermesztés program területét
korábban részben bérlő magánszemélyek kártalanításáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy határozott, hogy

- a 264 m²-es telek után 180,-Ft/m², azaz 47.520,-Ft,
- a 270 m²-es telek után 170,-Ft/m², azaz 45.900,-Ft,
- a 280 m²-es telek után 80,-Ft/m², azaz 22.400,-Ft

összegű kártalanítást biztosít, melyet a volt bérlők a Kommunális Szervezet pénztárából vehetnek fel.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Hajdu Imre képviselő távozott.

12. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat eszközök használatba adásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 17. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, majd kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Hajdu Imre elnök úr távollétében ismerteti a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság javaslatát, miszerint egyhangúlag támogatják az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, észrevétel nem lévén kéri a testület döntését a határozat-tervezet elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Hajdu Imre képviselő nincs jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete

215/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

eszközök használatba adásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta, hozzájárul a használatba adáshoz és felhatalmazza a polgármestert - a határozat mellékletét képező - a használatba adási szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 215/2013. (VIII. 30.) KT. határozathoz

HASZNÁLATBA ADÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Sárospatak Város Önkormányzata (3950 Sárospatak, Rákóczi u. 32., törzsszáma: 726490, statisztikai azonosítója: 15726494-8411-321-05, adószáma: 15726494-2-05, képviselőjében eljár: Aros János polgármester), mint tulajdonos (a továbbiakban: **Tulajdonos**)

másrészről:

a Kommunális Szervezet (3950 Sárospatak, Dózsa Gy. út 2., adószám: 15548067-2-05, képviselőjében eljár: Béli Zoltán igazgató), mint használó (a továbbiakban: **Használó**)

a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződés tárgya:

- 1.1 Tulajdonos kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonát képezik a mellékletben felsorolt tárgyi eszközök.
- 1.2 Tulajdonos használatba adja, Használó pedig használatba veszi az eszközöket.
- 1.3 Használó vállalja, hogy a használatra átvett nagy értékű eszközöket a tárgyévben a start munkaprogram keretében használja. Ezt követően amennyiben a start közmunka program folytatódik, Használó az eszközöket a program keretében tovább használja. Amennyiben a start program megszűnik, a Használó az eszközök használata terén nincs korlátozva.
- 1.4 Tulajdonos kijelenti, hogy harmadik személynek nincs a használat tárgyát képező eszközökre vonatkozó olyan joga, amely a Használót az eszköz használatában korlátozza, vagy akadályozza.

2. A használatba adási jogviszony időtartama:

- 2.1 Tulajdonos a mellékletben részletezett nagyértékű tárgyi eszközöket Használónak **határozott időtartamra, 2018. március 31.-ig** adja használatba.

- 2.2 Az eszközhasználati jogviszony lejártát követően minden eszköz külön szerződés nélkül térítésmentes átadással a **Használó tulajdonába kerül.**
- 2.3 Amennyiben az eszközhasználati jogviszony bármely okból a szerződés lejártát megelőzően megszűnik, Használó köteles a használat tárgyát képező eszközöket legkésőbb a használati jogviszony megszűnését követő 3 munkanapon belül hiánytalanul, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszaadni Tulajdonos részére.

3. A használatba vételi díj:

- 3.1 Szerződő felek rögzítik, hogy Tulajdonos a mellékletben részletezett eszközök használatáért térítési díjat nem számít fel.

4. Üzemeltetés, üzemeltetési díj:

- 4.1 A használat ideje alatt felmerülő üzemeltetési, karbantartási költségeket Használó viseli.
- 4.2 Az eszközök garanciális időtartama alatt bekövetkező, rendeltetésszerű használat melletti meghibásodása esetén Használó köteles a garanciális javítást végző szakszerviznek a hibát bejelenteni, valamint a hiba tényét, a hibaelhárítás módját (javítás, részleges vagy teljes csere, stb.) Tulajdonossal közölni.
- 4.3 Az eszközökben bekövetkezett nem szakszerű, illetve rendeltetésszerű használatból vagy rongálásból eredő meghibásodás, károsodás, valamint az eszközök eltulajdonítása esetén Használó anyagi felelősséggel tartozik.
- 4.4 Használó köteles az eszközök eltulajdonítása esetén a Tulajdonosnál, illetve az illetékes hatóságoknál haladéktalanul bejelentést tenni.

5. Felek egyéb jogai és kötelezettségei:

- 5.1 Tulajdonosnak, illetve képviselőjének joga van az eszközök – Használó jelenlétében történő – ellenőrzésére.
- 5.2 Szerződő felek kijelentik, hogy a használat időtartama alatt mindkét fél jogosult a használat tárgyát képező eszközök korlátozás és használati díj megfizetése nélküli használatára.
- 5.3 Használó az eszközökön változtatást, átalakítást kizárólag Tulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulásával végezhet.
- 5.4 Tulajdonos kijelenti, hogy Használó nem jogosult az eszközöket harmadik fél részére továbbadni.

6. Szerződés megszűnése:

- 6.1 Az eszközhasználati jogviszony a Tulajdonos részéről bármikor megszüntethető, ha a Használó:
- a) az eszközöket nem rendeltetésszerűen használja,

- b) az eszközöket harmadik fél részére a Tulajdonos írásbeli hozzájárulása nélkül továbbadja,
- c) az eszközök sérülése, megrongálódása, meghibásodása esetén,
- d) minden olyan esetben, amikor Tulajdonos úgy ítéli meg, hogy az eszközök használatára a Használó részéről a továbbiakban nincs szükség.

6.2 Tulajdonos jogosult az eszközhasználati jogviszonyt városérdekből bármikor megszüntetni.

6.3 Használó az eszközhasználati jogviszonyt rendes felmondással írásban a 2.3 pontban rögzítettek figyelembe vételével bármikor megszüntetheti.

7. Vegyes rendelkezések:

7.1 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv hatályos rendelkezései az irányadók.

7.2 Felek jelen szerződésből eredő vitákat elsősorban békés úton kívánják rendezni. Ennek eredménytelensége esetén a jogviták elbírálása érdekében alávetik magukat a Sátoraljaújhelyi Városi Bíróság kizárólagos hatáskörének és illetékességének.

7.3 Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Sárospatak, 2013. augusztus

.....
Tulajdonos
Sárospatak Város Önkormányzata
képviselője: Aros János
polgármester

.....
Használó
Kommunális Szervezet
képviselője: Béli Zoltán
igazgató

Melléklet:

- 1., Simex CB2000 örlőkanál (törőkanál)
- 2., Alagút rendszerű növényház

bruttó értéke: 7.346.950 Ft
bruttó értéke: 6.978.650 Ft

13. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Tájékoztató Sárospatak városban a foglalkoztatás helyzetéről, a munkanélküliség alakulásáról

Előterjesztő: Baranyi József a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatal Járási Munkaügyi Kirendeltségének vezetője

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 18. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri Kirendeltség vezető urat, szóbeli kiegészítését tegye meg.

Baranyi József a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatal Járási Munkaügyi Kirendeltségének vezetője: Kiegészítésében elmondja, év elején kiírásra kerültek a munkahelyteremtő pályázatok, a térségből 15 pályázat készült, melyből 10 nyertes lett, ami 42 munkahely létrehozását jelenti a közeljövőben, melyeket 2014. februárjáig kell feltölteni, támogatásként 150,2 mFt lett megállapítva e munkahelyekre.

Aros János polgármester: Szeretné tudni, milyen szerepe van a startmunkának a városban, milyen a megoszlás a 8 általános iskolát, középiskolát, főiskolát végzettek körében? A 8 %-os munkanélküliséggel – melyben nagy szerepe van a startmunkaprogramnak – a környező települések között hogy áll Sárospatak?

Baranyi József a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatal Járási Munkaügyi Kirendeltségének vezetője: A 8 % egy relatív mutatószám, nem munkanélküliségi mutató szám, az aktív munkaképes korú lakosság és a regisztrált állás keresők számát mutatja. A város e 8 %-kal pozitív irányban elég „előkelő” helyet foglal el térségi szinten, hisz egyes településeken jóval magasabb, a 10-20 %-ot is eléri.

A startmunkaprogramban az önkormányzatnak jelentős szerepe van, hisz jelentős létszámot mozgat meg az állás keresők körében. A startmunkaprogramban értékteremtő foglalkoztatás zajlik, 260 fő vesz részt benne. A startprogramok széles körét ölelik fel a foglalkoztatás lehetőségének - mezőgazdasági termelés, utak rendbetétele, belvízelvezető árkok, csatornák rendbetétele, aszfaltozás - . A város érdekét is szolgálja, hogy az emberek értékteremtő munkát végeznek. Nagy jelentőséggel bír tehát az önkormányzat részéről, hogy a startprogramokat indítja, hisz elég magas az állás keresők száma Sárospatakon, melyet az elsődleges munkaerőpiac nem nagyon tud kompenzálni. Az önkormányzatnak idén is volt lehetősége arra, hogy mintaprogramokat szervezzon, élt is e lehetőséggel, az éven szinte kétszer annyi a start közfoglalkoztatásban résztvevők száma, mint a tavalyi évben. A munkaügyi szervezet nagyban támogatja a közfoglalkoztatást, hisz e foglalkoztatás több, mint 315 mFt-ba került a szervezetnek, ill. a BM-nek.

Ismerteti a regisztrált állás keresők iskolai végzettség szerinti összetételét: az állás keresők 30 %-a 8 általánossal vagy az alatti végzettséggel rendelkezik, 62 % a szakmunkások és középfokú végzettségűek aránya, 8 % pedig a felsőfokúak aránya. Ezért van jelentősége annak, hogy a startmunkaprogramokhoz képzési lehetőség is kapcsolódik, idén mezőgazdasági képzésben vesznek részt a programban részt vevők, továbbá tervbe van véve, hogy akik a startprogramban és a közfoglalkoztatásban vesznek részt, a programok lejártát követően további képzésekben vehetnek részt (szakmai képesítést adó és egyéb).

Aros János polgármester: Köszöni igazgató úrnak és munkatársainak az önkormányzatnak nyújtott – szinte napi szintű – segítségét, és nagyon kevés az a pályázati lehetőség, amit ne használnának ki, köszönhetően a jó együttműködésnek. A startmunkaprogrammal kapcsolatosan elmondja, mindent megtesznek annak érdekében, hogy minél több embert tudjanak foglalkoztatni, tudva azt, hogy nem ez a végső megoldás. Sok esetben viszont ez az egyetlen jövedelme a családnak. Tisztában van azzal is, hogy ez az összeg lehetne jóval magasabb. Megjegyzi, a programban elérték odáig, hogy nehezen tudják feltölteni a startmunkaprogramot, mert nem jönnek az emberek.

Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését a tájékoztató elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 7 fő – Hajdu Imre és Szabó András képviselő a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 7 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének**216/2013. (VIII. 30.) KT.****h a t á r o z a t a****Sárospatak városban a foglalkoztatás helyzetéről, a munkanélküliség alakulásáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani tájékoztatót megtárgyalta és azt tudomásul vette.

Köszönetét fejezi ki a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatal Járási Munkaügyi Kirendeltsége vezetőjének és munkatársainak a végzett munkáért.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

14. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a Sárospataki Polgármesteri Hivatal 2012. évi közbeszerzéseiről készült beszámoló elfogadására

Előterjesztő: dr. Vitányi Eszter jegyző

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 19. mellékletét képezi.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Nincs szóbeli kiegészítése.

Soltész Ibolya belső ellenőr: Az előterjesztés tartalmazza, hogy mely közbeszerzéseket ellenőrizték, ill. a belső ellenőrzés javító szándékú javaslatait, ill. azt, hogy erre a közbeszerzési jelentésre intézkedési terv készült, határidővel és felelősökkel megnevezve.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Ismerteti a Pénzügyi és Bizottság javaslatát, miszerint a bizottság egyhangúlag javasolja a Képviselő-testületnek a beszámoló jóváhagyását.

Saláta László Mihály képviselő: Kérdése, hogy áll az intézkedési terv végrehajtása?

Soltész Ibolya belső ellenőr: Tételesen nem tudja megmondani, mely pontok készültek el, de a határidőket egyelőre tartják.

Aros János polgármester: Egyéb hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését a határozat-tervezet elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Hajdu Imre képviselő a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

217/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

**a Sárospataki Polgármesteri Hivatal 2012. évi közbeszerzéseiről készült beszámoló
elfogadására**

**Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani beszámolót
megtárgyalta, és azt jóváhagyta.**

Felelős: jegyző

Határidő: azonnal

15. NAPIRENDI PONT

**Tárgy: Javaslat a filmforgatási célú közterület-használatról szóló rendelet
megalkotására**

Előterjesztő: dr. Vitányi Eszter jegyző

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 20. mellékletét képezi.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat. A rendelet-tervezet közzététele megtörtént, 2013. augusztus 22. napján került fel a honlapra és 29-én járt le a véleményezési határidő, vélemény nem érkezett a lakosság részéről. A tervezet egyik legfontosabb rendelkezése, hogy a helyben telepített hatásköröket a Képviselő-testület a polgármesterre ruházza át. Ha a Kormányhivatalhoz előterjeszti valaki filmforgatás célú közterület-használati kérelmét, ennek döntésére nagyon rövid időintervallum – 3 nap – áll rendelkezésre, tehát az idő rövidségére tekintettel van lehetőség a hatáskör átruházására. A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét tolmácsolva elmondja, hogy a bizottság egyhangúlag elfogadásra javasolja az előterjesztést a Képviselő-testületnek.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a filmforgatási célú közterület-használatról szóló rendelet megalkotásával egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Hajdu Imre képviselő a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi rendeletet alkotta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének**16/2013. (IX. 12.) önkormányzati rendelete****a filmforgatási célú közterület-használatról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény 37. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. §

A Képviselő-testület filmforgatás célú közterület-használattal összefüggő, a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvényben (a továbbiakban: Mgtv.) meghatározott képviselő-testületi hatásköröket a polgármesterre ruházza át.

2. §

Amennyiben a közterületre vonatkozóan már közterület-használat iránt kérelmet nyújtottak be a már benyújtott kérelem az elbírálás során elsőbbséget élvez.

3. §

(1) Az Mgtv. szerinti hatósági szerződés abban az esetben hagyható jóvá, ha a kérelmező a következő feltételek teljesítését vállalja a hatósági szerződésben:

- a) az eredeti állapot helyreállítását,
- b) az igénybe vett közterület és a közterületen elhelyezett tárgyak rendben- és tisztán tartását,
- c) a keletkezett hulladék elszállításáról való gondoskodást,
- d) a filmforgatással érintett lakosság és vállalkozás tájékoztatását a filmforgatással kapcsolatos lényeges információkról,
- e) az esetleges forgalomkorlátozásokról tájékoztatót megjelentetését a helyi médiában, továbbá
- f) a filmforgatás miatti vagy azzal összefüggésbe hozható esetleges károk megtérítését, beleértve a harmadik személy által az önkormányzat felé érvényesített kárt is.

(2) Ha a hatósági szerződés megküldésének időpontjában az adott közterületre vonatkozóan érvényes közterület-használati szerződés van, a közterület-használat hatósági szerződés szerinti jóváhagyását meg kell tagadni.

(3) Meg kell tagadni a hatósági szerződés jóváhagyását annak a kérelmezőnek, akinek a közterület-használati szerződése a kérelem benyújtását megelőző egy éven belül jogellenes közterület-használat, vagy díjfizetési hátralék miatt szűnt meg, vagy jóváhagyott hatósági szerződésétől eltérően szabálytalanul használta a közterületet, vagy a megállapított díjat nem fizette meg, vagy annak, akinek a kérelem benyújtását

megelőző 2 éven belül az Önkormányzattal szemben bármilyen kiegyenlítetlen tartozása volt.

4. §

A filmforgatást akadályozó, de a kérelmezőnek nem felróható, valamint a rendkívüli természeti események esetén az Önkormányzat az akadály elhárulása után az esetleges kárelhárítást vagy helyreállítást követő 10 munkanapon belül biztosítja újra a közterületet olyan időtartamban, ameddig a filmforgatás akadályozva volt.

5. §

(1) A filmforgatási célú közterület-használatért fizetendő díj megegyezik az Mgtv. 3. mellékletében foglalt legmagasabb díjtételek mindenkor mértékével.

(2) A rendelet alkalmazásában turisztikailag kiemelt központi területnek számít a közterület-használat szabályairól szóló rendelet szerinti I. övezet teljes területe, a Rákóczi vár, a Végardó Fürdő, a Megyer-hegyi Tengerszem, a Vízi kapu és a Berek területe.

(3) A kérelmező a közterület-használati díj megfizetése alól abban az esetben mentesíthető, ha a filmalkotás közérdekű célt szolgál. A közérdekű célt a Sárospataki Polgármesteri Hivatal igazolja. Közérdekű célnak minősül különösen az önkormányzat, az önkormányzat intézménye, az önkormányzat tulajdonában álló gazdasági társaság, valamint ezek tulajdonában lévő gazdasági társaság által vagy érdekében, továbbá oktatási, tudományos vagy ismeretterjesztési célok érdekében végzett filmforgatás.

6. §

(1) A filmforgatási célú közterület-használat együttesen (forgatási helyszín, technikai kiszolgálás, stáb, parkolás) nem haladhatja meg a teljes közterület 80 %-át. Ezen belül a technikai kiszolgálás, stáb, valamint parkolás céljára történő közterület-használat nem haladhatja meg a teljes közterület-használat 40 %-át.

(2) A filmforgatási célú közterület-használat időtartama nem haladhatja meg a 2 hetet.

(3) Ünnepnapra filmforgatási célú közterület-használat nem hagyható jóvá.

(4) A filmforgatás során a szomszédos lakó ingatlanok gyalogos vagy gépkocsival történő megközelítését a közterület-használó köteles folyamatosan biztosítani. E kötelezettséget nem tartalmazó hatósági szerződés nem hagyható jóvá.

7. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A közterület-használat engedélyezésével kapcsolatos eljárásról és a közterületek rendjéről szóló 8/2013 (IV. 03) önkormányzati rendelet 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. §

(1) E rendelet hatálya kiterjed:

- a) Sárospatak Város közigazgatási területén minden természetes és jogi személyre, valamint a jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetre,
- b) területi hatálya Sárospatak Város közigazgatási területén, közterületnek minősülő - közhasználatra szolgáló minden olyan állami vagy önkormányzati tulajdonban álló földterület, amelyet az ingatlan-nyilvántartás ekként tart nyilván- területre,
- c) egyéb ingatlanoknak a közhasználat céljára átadott területrészeire – az erről szóló külön szerződésben foglaltak keretei között – a közterületre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni,
- d) a b)-c) pontokban meghatározott ingatlanokon – a jogszabályok által nem kötelező jelleggel előírt – mobil és immobil felépítményekre, berendezésekre, hirdetésekre.

(2) Sárospatak Város Önkormányzata tulajdonában álló közterületeknek filmforgatás célú használatára vonatkozóan ezen rendelet rendelkezéseit a filmforgatási célú közterület-használatról szóló önkormányzati rendeletben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.”

Hajdu Imre képviselő visszaérkezett.

16. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 21. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja a beszámoló elfogadását.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a testület döntését a beszámoló elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

218/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a**

- 315/2011. (X. 28.) KT.
- 251/2012. (X. 1.) KT.
- 269/2012. (X. 1.) KT.
- 284/2012. (X. 26.) KT.
- 329/2012. (XI. 30.) KT.
- 353/2012. (XI. 30.) KT.
- 376/2012. (XII. 14.) KT.
- 31/2013. (I. 25.) KT.
- 47/2013. (II. 26.) KT.
- 113/2013. (IV. 26.) KT.
- 114/2013. (IV. 26.) KT.
- 130/2013. (V. 31.) KT.
- 131/2013. (V. 31.) KT.
- 132/2013. (V. 31.) KT.
- 133/2013. (V. 31.) KT.
- 134/2013. (V. 31.) KT.
- 135/2013. (V. 31.) KT.
- 136/2013. (V. 31.) KT.
- 140/2013. (V. 31.) KT.
- 141/2013. (V. 31.) KT.
- 142/2013. (V. 31.) KT.
- 143/2013. (V. 31.) KT.
- 145/2013. (V. 31.) KT.
- 149/2013. (V. 31.) KT.
- 150/2013. (VI. 13.) KT.
- 152/2013. (VI. 13.) KT.
- 153/2013. (VI. 13.) KT.
- 156/2013. (VI. 28.) KT.
- 157/2013. (VI. 28.) KT.
- 158/2013. (VI. 28.) KT.
- 159/2013. (VI. 28.) KT.
- 160/2013. (VI. 28.) KT.
- 170/2013. (VI. 28.) KT.
- 172/2013. (VI. 28.) KT.
- 173/2013. (VI. 28.) KT.
- 174/2013. (VI. 28.) KT.
- 176/2013. (VI. 28.) KT.

lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

17. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Sárospatak Város Önkormányzata Helyi Esélyegyenlőségi Programjáról

Előterjesztő: dr. Vitányi Eszter jegyző

Véleményezi: valamennyi bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 22. mellékletét képezi.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, kiemelve, hogy a program elkészítésére 2013. július 1. napjáig kaptak az önkormányzatok határidőt. Az elkészítésre vonatkozóan volt egy kedvező 3 napos képzési program, melyet a Türr István Képző és Kutató Intézet szervezett, melyen a hivatal részéről Kovács Eszter pályázati és közbeszerzési referens vett részt. Megköszöni azok segítségét, akik részt vettek a program összeállításában – Gondozási Központ, nemzetiségi önkormányzatok - .

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja a Helyi Esélyegyenlőségi Program elfogadását.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: Kiegészítésként elmondja, hogy a programot két évente felül kell vizsgálni. A bizottság 4 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag elfogadásra javasolja a programot és gratulál a készítőeknek, mert egy átfogó, tartalmas anyagot kaphattak kézhez, javasolták esetlegesen közzétenni az interneten.

Aros János polgármester: Kötelezettsége az önkormányzatnak, így természetesen közzéteszik a programot a Sárospatak honlapon. Hangsúlyozza, hogy a programot nem pályáztatták meg, hanem jegyző asszony és a hivatal munkatársai készítették, köszönet érte. Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslatban foglaltakkal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

219/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

Sárospatak Város Önkormányzata Helyi Esélyegyenlőségi Programjáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a következő határozatot hozta:

1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete Sárospatak Város Önkormányzata Helyi Esélyegyenlőségi Programját, az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Jegyzőt, hogy gondoskodjon a Helyi Esélyegyenlőségi Programnak a www.sarospatlak.hu oldalon történő közzétételéről, továbbá a Türr István Képző és Kutató Intézet részére történő megküldéséről.

Felelős: jegyző

Határidő: azonnal

18. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az ÁROP-1.A.6-2013 „Közigazgatási partnerségi kapcsolatok erősítése” című felhívás keretében benyújtott pályázat elfogadására és a projekt megvalósításának támogatására

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 23. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kiemelten elmondja, hogy 100 %-os támogatottságú pályázatról van szó, a projekt tervezett bruttó összköltsége 19.999.452,-Ft, a részletes program szerepel az anyagban. Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek. Bizottsági ülésen kérte, hogy a projekt részletes szakmai tartalmát ismerhesse meg a bizottság, de csak a pályázati adatlapot kapták meg, melyben nincs konkrétum meghatározva.

dr. Vitányi Eszter jegyző: A kötelező felületen keresztül kellett beadni és kitölteni.

Hajdu Imre képviselő: Kérte a pályázattal megbízott szervezet szerződését is, melyet szintén nem kapott meg, jövő hétre várja. Köztisztviselők is szerepelnek projektben, ők pénzt is kapnak?

Aros János polgármester: Nem vesznek fel pénzt.

dr. Vitányi Eszter jegyző: A másik pályázatban szerepel köztisztviselő, a jelenlegiben nem.

Zérczi László képviselő: Általánosságban elmondható, hogy a pályázattal foglalkozó személyek nagyon figyelmesek és minden lehetőséget kihasználnak pályázatírás tekintetében, amely az önkormányzatot, ill. a várost érintik, köszönet érte. Jelen pályázattól függetlenül kérése, hogy amennyiben olyan pályázati lehetőség kerül az önkormányzat elé, mely az egész várost érinti – utak, járdák, stb. -, legyen lehetőség arra, hogy a pályázat benyújtását megelőzően, mint képviselő megismerhesse azt, mert elképzelhető, hogy a pályázatíró nem ismeri teljes részletességgel a város teljes területét – együttműködési szándékról és segítőkész felajánlásról van szó.

Aros János polgármester: A derogációs pályázat előkészítését már elkezdték – közel két milliárdos pályázatról van szó -, most gyűjtik, mi kerüljön bele pontosan (szennyvíztelep felújítása, új bekötések, átemelő kapacitás bővítés, meglévő vezetékek cseréje 5 %-ban, stb.), ezzel kapcsolatosan már kereshetik irodavezető urat. Másik ilyen pályázat a Z.H.K. Kft.-vel való közös pályázat, mely ha megvalósulna, létrejöhetne a házhoz menő szelektív hulladékgyűjtés, olyan járművek beszerzése, mely lehetővé teszi a kukák mosását, továbbá átalánydíj fizetését, melyet követően annyit kellene fizetnie a lakosságnak, ahányszor a szemetet elszállítják.

Hajdu Imre képviselő: Ez a pályázat már benyújtásra került?

Aros János polgármester: Igen, a Z.H.K. Kft. által benyújtásra került a pályázat, egyéb információja még nincs róla. Köszöni Zérczi képviselő úr felajánlását, élni fognak a lehetőséggel.

Saláta László Mihály képviselő: Elmondja, hogy civil szervezetek is szerepelnek a tervezett projektben három rendezvénnyel, nyilván a Lokálpatrióták Egyesülete is megvizsgálja és segítséget nyújt.

Aros János polgármester: Minden civil szervezetet megkeresnek, aki a város szekerét előre tolja. Egyéb hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezetet elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

220/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

az ÁROP-1.A.6-2013 „Közigazgatási partnerségi kapcsolatok erősítése” című felhívás keretében benyújtott pályázat elfogadásáról és a projekt megvalósításának támogatásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a következő határozatot hozta:

1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a „Közigazgatási partnerségi kapcsolatok erősítése” című, ÁROP-1.A.6-2013 kódszámú egyfordulós pályázati felhívásra benyújtott pályázatot utólagosan jóváhagyja az alábbiak szerint:

A pályázattal kapcsolatos információk	
Pályázó megnevezése:	Sárospatak Város Önkormányzata
A tervezett projekt megnevezése:	Partnerség erősítése Sárospatakon
A projekt megvalósításának tervezett ideje:	2013.10.01. - 2014.09.30.

Támogatási intenzitás:	100%
A projekt tervezett bruttó összköltsége:	19.999.452,- Ft
Igényelhető támogatás tervezett összege:	19.999.452,- Ft
Saját erő tervezett összege:	0,- Ft

2. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a benyújtott pályázatban szereplő céllal egyetért, a „Partnerség erősítése Sárospatakon,, c. projekt megvalósítását támogatja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

19. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az ÁROP-1.A.5-2013 „Szervezetfejlesztés konvergencia régiókban levő önkormányzatok számára” című felhívás keretében pályázat benyújtására és a projekt megvalósításának támogatására

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 24. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kiemelten elmondja, hogy a pályázat 100 %-os intenzitású, a projekt tervezett bruttó összköltsége 18 mFt. Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja az előterjesztés elfogadását a testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezetet elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

221/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

az ÁROP-1.A.5-2013 „Szervezetfejlesztés konvergencia régiókban levő önkormányzatok számára” című felhívás keretében pályázat benyújtásáról és a projekt megvalósításának támogatásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a következő határozatot hozta:

1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a „Szervezetfejlesztés konvergencia régiókban levő önkormányzatok számára” című, ÁROP-1.A.5-2013 kódszámú pályázati felhívásra pályázatot nyújt be az alábbiak szerint:

A pályázattal kapcsolatos információk	
Pályázó megnevezése:	Sárospatak Város Önkormányzata
Támogatási intenzitás:	100%
A projekt tervezett bruttó összköltsége:	18.000.000,- Ft
Igényelhető támogatás tervezett összege:	18.000.000,- Ft
Saját erő tervezett összege:	0,- Ft

2. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a pályázatban szereplő céllal egyetért, a projekt megvalósítását támogatja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

20. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat adósságmegújító hitel felvételéről és visszafizetéséről szóló 196/2013. (VII. 18.) KT. határozat módosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 25. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, majd a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság 5 igen szavazattal, egyhangúlag javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezetet elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

222/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

**adósságmegújító hitel felvételéről és visszafizetéséről szóló 196/2013. (VII. 18.) KT.
határozat módosításáról**

Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az adósságmegújító hitel felvételéről és visszafizetéséről szóló 196/2013. (VII. 18.) KT. határozatát akként módosítja, hogy az 1., pont alatti táblázat helyébe az alábbi táblázat kerül:

„Az ingatlanok adatai a következők:

Ingatlan megnevezése	Ingatlan címe	Helyrajzi szám	Tulajdoni hányad	Forgalmi érték eFt
beépítetlen belterület	Sárospatak, Fürdő utca	1626	1/1	93.645
Vásártér	Sárospatak Dorkói utca	3867/1	1/1	36.500
Kivett épület,udvar	Sárospatak Tompá utca 14.2.	1776/2	1/1	25.951

”

A határozat egyéb részei változatlan tartalommal fennállnak.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 31.

21. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a helyi önkormányzatok működőképessége megőrzését szolgáló 2013. évi kiegészítő támogatás benyújtásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 26. mellékletét képezi.

Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság egyhangúlag javasolja a határozat-tervezet elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

223/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a helyi önkormányzatok működőképessége megőrzését szolgáló 2013. évi kiegészítő támogatás benyújtásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és úgy határozott, hogy Sárospatak Város Önkormányzata a 39/2013. (VII. 31.) BM rendelet szerinti, a helyi önkormányzatok működőképessége megőrzését szolgáló 2013. évi kiegészítő támogatás iránt pályázatot nyújt be, felkéri a polgármestert a pályázat benyújtására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. szeptember 30.

22. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az Állami Számvevőszéki vizsgálathoz kapcsolódó intézkedési terv módosítására

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 27. mellékletét képezi.

Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság 5 igen szavazattal, egyhangúlag javasolja a határozat-tervezet elfogadását a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kérdés, hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének**224/2013. (VIII. 30.) KT.****h a t á r o z a t a****Állami Számvevőszéki vizsgálatához kapcsolódó intézkedési terv módosításáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az Állami Számvevőszéki vizsgálat megállapításairól és a kapcsolódó intézkedési tervről szóló 152/2012. (V. 25.) KT. határozatát akként módosítja, hogy a 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. Egyensúlyi (elkülönített) tartalékot képzünk az adósságszolgálat teljesítése érdekében.

- **2013.január 1-től elkülönített bankszámlát /alszámlát/ nyit az önkormányzat a tartalékok fogadására.**
- **Minden évben 03.31.-ig a helyi adó bevételekből 35 m Ft-ot az önkormányzat elszámolási számlájáról át kell utalni a tartalék alszámlára.**
- **Minden évben 09.30.-ig a helyi adó bevételekből 35 m Ft-ot az önkormányzat elszámolási számlájáról át kell utalni a tartalék alszámlára.**
- **Az alszámláról kiadás csak a kötvénykibocsátással kapcsolatos kötelezettségek teljesítését szolgálhatják.**
- **Amennyiben az alszámla egyenlege nem fedezi a kötvénykibocsátással kapcsolatos kötelezettségek teljesítését, a kötelezettség teljesítése előtt legalább 10 nappal a hiányzó összeget – akár a bérkifizetések csúszása árán is – át kell utalni.**
- **A számla egyenlegét a kötvénykibocsátással kapcsolatos kötelezettségek megszűnte után lehet visszavezetni az önkormányzat elszámolási számlájára.**

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos”

A Határozat módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal fennállnak.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

23. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás tulajdonában álló és Sárospatak Város Önkormányzata által üzemeltetett KJT574 forgalmi rendszámú ISUZU autóbusról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 28. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Korábban kérte az önkormányzat a Kistérségi Társulás tulajdonában lévő autóbusz üzemeltetését, melyet megkapott és átvett Tolcsva önkormányzatától. Tavaly év végéig az önkormányzat saját fenntartásában lévő oktatási intézmények, ill. a kistérséghez tartozó oktatási intézmények gyerekszállítását végezte naponta, napközben pedig a városi iskolák úszásoktatását segítette. A tanév végén úgy tűnt, hogy a KIK nem az önkormányzattal fog szerződést kötni. Számolást végezve a nullára kijövő fenntartási költségekből hiányzott volna az a bevétel, melyet elvesztenek a szerződéssel. Ekkor fogalmazódott meg kérdésként, szükséges-e az önkormányzatnak a buszt fenntartania. Javasolta volna a testületnek, hogy mondjanak le a fenntartás jogáról, de időközben Felházi József Vámosújfalui polgármestere bejelentette, ha Sárospatak önkormányzata lemond, ők vállalják a - továbbra is társulási tulajdonban lévő - busz fenntartását. Ezután megérkezett a KIK újabb szerződés-tervezete, mely szerint idén is az önkormányzattól vennék igénybe a gyerekek szállítását. Tárgyalásban áll továbbá egy nyíregyházi megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató céggel, akik ha sikerül 20 fő sárospataki lakost foglalkoztatnának, de egyelőre Sátoraljaújhelyben végeznének munkát. Az ő reggeli és délutáni szállításukat ezzel a busszal oldanák meg (eddig 6 fő jelentkezett). Ha 20 főnél többen jelentkeznének, tárgyalhatnak arról, hogy Sárospatakon béreljenek kedvezményesen egy önkormányzati helyiséget. Ezen okoknál fogva javasolja, hogy tartsák fenn az üzemeltetési szerződést az ISUZU busszal kapcsolatban. Elmondja továbbá, időközben Kovács György személyszállító is jelezte szándékát, hogy ha az önkormányzat nem tart rá igényt, vállalja a busz üzemeltetését.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a határozat-tervezet A. változatát javasolja a Képviselő-testületnek elfogadásra, mely szerint az autóbusz további üzemeltetését Sárospatak Város Önkormányzata továbbra is biztosítsa.

Aros János polgármester: Aki egyetért a bizottságok javaslatával, mely szerint az autóbusz üzemeltetését továbbra is biztosítja Sárospatak Város Önkormányzata, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

225/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás tulajdonában álló és Sárospatak Város Önkormányzata által üzemeltetett KJT-574 forgalmi rendszámú ISUZU autóbusról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy határozott, hogy a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás tulajdonában álló és Sárospatak Város Önkormányzata által üzemeltetett KJT574 forgalmi rendszámú ISUZU autóbusz további üzemeltetését továbbra is biztosítja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

24. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Tájékoztató a 2013. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

Az előterjesztés melléklete a jegyzőkönyv 29. mellékletét képezi.

Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője: Az első féléves bevételeknél és kiadásoknál látható, hogy 100 millió forinttal több bevétel keletkezett összesen, mint kiadás. Ez a 100 millió forint pontosan megfelel a pénzmaradvány összegének, tehát ami január 1-jén is a számlákon volt.

A bevétel és a kiadás teljesen egyensúlyban van, ugyanakkor a bevételek 156 millió forint likvidhitel felvételt is tartalmaznak. Ez nagyjából pontosan megfelel a költségvetési rendeletben elfogadott 333 millió forint kiegészítő állami támogatás felének. Tehát elmondható a tájékoztató keretében, hogy a bevételek és kiadások is kb. időarányosan teljesültek annyi megjegyzéssel, hogy az állami támogatás helyett hitelfelvétel történt. Ez a második félév gazdálkodásában okozhat nehézségeket, tekintettel arra, hogy szeptember 20-án lejár a 239 millió forint keretösszegű folyószámla hitel, amelynek a visszafizetése úgy történhet, hogy egy részét 70 millió forint összegig átalakítják 5 éves lejáratú hitellé, a maradék 160 millió forint összeg visszafizetése az időközben megnyílt kiegészítő támogatás elnyerésével, illetve, ha az év hátralévő részéig nagyobb értékű ingatlan értékesítése történne, annak a bevételével lehetséges. Polgármester úr és az OTP Nyrt. vezetői tárgyalásban vannak a hitel visszafizetését illetően.

Aros János polgármester: Jó hír, hogy az önkormányzat tudta tartani a saját maga által támasztott követelményeket, a város költségvetését. Rossz hír, hogy elfogyott az a 400 millió forint, amit a tavalyi évben kapott az önkormányzat, melyből 200 millió forintot kifizetett az E-Star Nyrt. tartozásra, a fennmaradó részt az iskolák működtetésére fordítják, hiszen havi 14,5 millió forint hozzájárulást át kell utalni minden hónapban az állam részére. Ha az önkormányzat nem kapja meg a remélt állami támogatást, akkor a hiány – ami most 150 millió forint – az 300 millió forint hiány felé mehet. Tárgyalásokat fog folytatni a remélt támogatásokkal kapcsolatosan.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a tájékoztatót megtárgyalta, annak elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság a tájékoztatót megtárgyalta, 5 igen szavazattal annak tudomásulvételét javasolja a Képviselő-testületnek.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: A bizottság a tájékoztatót megtárgyalta, melyet egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a 2013. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról szóló tájékoztatót elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

226/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a 2013. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról szóló tájékoztatót megtárgyalta, és azt tudomásul vette.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. szeptember 15.

25. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Tájékoztató az önkormányzat szállítói állományának alakulásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 30. mellékletét képezi.

Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője: A félévkor fennálló szállítói tartozások összege 129 millió forint. Ebből az intézmények minimális összeget tesznek ki, néhány tízezer forintot, egyedül a Rendelőintézet vonatkozásában van nagyobb összegű, 32,8 millió forint szállítói tartozás. Ennek lefaragását igazgató asszony 1 év távlatában jelölte meg. Ez mindenképpen szükséges lenne, bár tudva lévő, hogy a Rendelőintézet működéséhez az önkormányzat nem tesz hozzá, nem részesíti önkormányzati támogatásban, hanem a TB-től átvett pénzből fedezi a működését.

Ugyanakkor, mivel fenntartója mégis az önkormányzat, esetleges kötelezettségéért, állami fenntartásba való átadás, vagy egyéb okból helyt kellene állnia.

A másik nagyobb összegű tartozás az önkormányzatnál jelentkezik, ez esetben a 96.826 eFt összegű tartozásból 88.231 eFt EU-s pályázathoz kapcsolódik, amit a Magyar Államkincstárnak kell kifizetnie közvetlenül, az önkormányzat az önrészét már kifizette.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a tájékoztatót megtárgyalta, annak tudomásulvételét javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki az önkormányzat szállítói állományának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

227/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

az önkormányzat szállítói állományának alakulásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2013. június 30. időpontra vonatkoztatott szállítói állományának alakulásáról szóló tájékoztatót megtárgyalta és azt tudomásul vette.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

26. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Tájékoztató az önkormányzat kötelezettségeinek finanszírozási forrásairól

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 31. mellékletét képezi.

Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője: Az első félévben lezajlott az 5.000 fő feletti települések önkormányzatainak adósságkonszolidációja. Ennek keretében Sárospatak város közel 2 milliárd forint adósságától szabadult meg, de a még fennmaradó adósság fizetése is jelentős terhet ró az önkormányzatra, különösen a rövid lejáratú adósságok tekintetében, a már fent említett folyószámla-hitel.

Időközben a félév folyamán a költségvetési törvényben módosítás történt, ennek értelmében lehetőséget ad a hitelintézeteknek, hogy 7 % befizetése mellett kezdeményezzék a nem konszolidált önkormányzati adósságok állam általi átvállalását. Az OTP Nyrt. irányába az önkormányzat írásban jelezte ezen igényét, a HYPO Bank vonatkozásában szóbeli megbeszélések zajlottak ebben a kérdésben. Ha ettől az önkormányzat meg tudna szabadulni, még úgy is megérné, ha a 7 %-ot az önkormányzatnak kellene kifizetni, de nem neki kell, hanem a pénzintézetet terheli. Ha ez az újabb adósság átvállalás nem következik be, akkor különösen a likvid hitel visszafizetésben jelentkeznék gondok.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a tájékoztatót megtárgyalta, annak tudomásulvételét javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki egyetért a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság javaslatával, a tájékoztatót tudomásul veszi, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

228/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

az önkormányzat kötelezettségeinek finanszírozási forrásairól

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat kötelezettségeinek finanszírozási forrásairól szóló tájékoztatót megtárgyalta, és azt tudomásul vette.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

27. NAPIRENDI PONT

Tárgy: A Sárospataki Ulti Egyesület támogatás iránti kérelme

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 32. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Ismerteti a kérelemben foglaltakat, egyben gratulál az egyesületnek, mivel elég sok versenyben sikerült bekerülni az országos döntőbe, ami mindenképpen nagy teljesítmény. Az országos döntőkre fordított keret terhéből kérne támogatást az egyesület.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani kérelmet megtárgyalta, a határozat-tervezet B. változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek. Egyébként országos döntőre való keret nincs, csak nemzetközi versenyre.

Aros János polgármester: Országos és nemzetközi versenyre való kerete van az önkormányzatnak, amelyből eddig 70.000,-Ft-ot merítettek ki, úgyhogy ennek a keretnek a terhére tudnak támogatást biztosítani. Kéri a Képviselő-testület véleményét. A kérelem konkrét támogatási összeget nem tartalmaz, a várható költségeket taglalja, ami elég jelentős összeg, több mint 100.000,-Ft.

Tekintettel az országos versenyen való részvételre, 25.000,-Ft összegű támogatást javasol a Sárospataki Ulti Egyesület részére.

Hajdu Imre képviselő: Nem javasolja a támogatást.

Szvitankó Tamás képviselő: Támogatja polgármester úr javaslatát, hiszen erre van elkülönített keret, azonban 20.000,-Ft összegű támogatást javasol az egyesület részére.

Oláh József Csaba képviselő: Mivel az önkormányzat támogatja az Ulti Egyesületet, úgy gondolja, hogy ezt az összeget meg kellene hagyni azon versenyzők számára, akik legalább európai szintű versenyekre jutnak ki, nem országos szintű versenyekre.

Saláta László Mihály képviselő: Mivel Sárospatak hírnevét viszik az országban, így javasolja az egyesület részére a 20.000,-Ft összegű támogatás odaítélését.

Aros János polgármester: Több javaslat is elhangzott, utoljára Szvitankó Tamás képviselő részéről 20.000,-Ft támogatási összeg. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki egyetért Szvitankó Tamás képviselő javaslatával, az egyesület részére a 20.000,-Ft támogatási összeg odaítélésével, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, 3 nem szavazattal a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

229/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospataki Ulti Egyesület támogatás iránti kérelméről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospataki Ulti Egyesület kérelmét megtárgyalta és úgy határozott, hogy a 2013. évi költségvetésben sportegyesületek támogatására jóváhagyott összegből, kiemelt hazai, illetve nemzetközi versenyen való részvételre elkülönített keret terhére 20.000,-Ft támogatást nyújt.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

28. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Zsilinszky Anett Sárospatak, Andrassy u. 6. III/2. ajtószám alatti lakos szerződés-hosszabbítási kérelméről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 33. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Ismerteti a javaslatban foglaltakat.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatban foglaltakat megtárgyalta, a határozat-tervezet A/ változatának elfogadását – 1 éves időtartamra történő meghosszabbítással – javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki egyetért a bizottság javaslatával azzal a kiegészítéssel, hogy 1 évre, de legfeljebb a közszolgálati jogviszonyának fennállásáig kerüljön a szerződés meghosszabbításra, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Oláh József Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

230/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospatak, Andrásy u. 6. III/2. ajtószám alatti bérlakásra vonatkozó szerződéshosszabbítási kérelemről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete – az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérletére vonatkozó egyes szabályokról szóló 33/2009. (XII. 1.) rendelet 3. § (1) bekezdése által biztosított hatáskörben eljárva – a Sárospatak, Andrásy u. 6. III/2. ajtószám alatti önkormányzati bérlakásra vonatkozó bérleti jogviszonyt szolgálati jelleggel Zsilinszky Anett Sárospatak, Andrásy u. 6. III/2. ajtószám alatti lakos részére 1 év időtartamra, legfeljebb azonban közszolgálati jogviszonyának fennállásáig meghosszabbítja.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. szeptember 30.

29. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a „Sárospatak központ fejlesztése – Piac korszerűsítése” című ÉMOP-3.1.2/0-09-2010-0009 azonosítószámú projekt keretében zajló piac felújítása tárgyú vállalkozási szerződés befejezési határidejének módosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 34. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Az akadályközlő levél a piac felújítása tárgyában érkezett. Látható, hogy szépen haladnak a munkálatokkal, nem volt ez mindig így, hiszen február elején átadták a munkaterületet hosszú napokon, heteken, hónapokon keresztül semmi nem történt. Amikor már határozottan felszólították kivitelezőt a munkavégzésre, akkor kezdték el a munkát. Már akkor látható volt, hogy a megjelölt határidő nem biztos, hogy tartható. Egyszer már kértek szerződésmódosítást, akkor is 1 hónapot, a Képviselő-testület akkor 1 hetet hagyott jóvá, amit az épület alatti pince tömedékelésével indokolták. Most az újabb akadályközlést azzal indokolták, hogy a külső gáz csatlakozási pont nincs kiépítve, amelyben van némi igazság. A gázcsonkot az önkormányzat megrendelte, a jövő hétre ígérték, viszont most nem merné azt mondani, hogy módosítsanak szerződést, nem tudja, hogy ez jogilag hogyan lehetséges. Most arra kéri a Képviselő-testület felhatalmazását,

hogy további egyeztetéseket folytathasson az ADEPTUS Zrt. vezetőivel és ennek a részleteiről tájékoztassa a Képviselő-testület tagjait.

Természetesen amennyiben az önkormányzatnak jogos kötbérigénye felmerül, azzal élni fog, viszont ha úgy látja, hogy ez megállja a helyét és az az önkormányzat hibájából, tehát a gázcsonk bekötésének elhúzódnásából lehet késedelem, akkor nem fog tudni mit tenni.

Oláh József Csaba képviselő: 2013. január 4-én kelt a vállalkozási szerződés, így kérdése, hogy most derült ki, hogy nincs gáz ebben az épületben?

Aros János polgármester: Nem most derült ki, a gázt még akkor megrendelték. Már a legutolsó akadályközlésüknél is utaltak rá, hogy ezt megkeresik, de akkor ennek a jogosságát nem ismerte el a Képviselő-testület, csak a tömedékelést.

Saláta László Mihály képviselő: Kompromisszumos megoldásként azt javasolja, a Képviselő-testület bízza meg a polgármestert, hogy ebben majd belátása szerint döntsön. Ezt azért javasolja, hogy ez ügyben ne kelljen rendkívüli képviselő-testületi ülést összehívni.

Aros János polgármester: A döntés felelősségét ebben az esetben nem vállalja fel, mivel ott komoly összegekről van szó, mindenképpen visszahozza és a Képviselő-testület fog dönteni.

Szabó András képviselő: Mindenképpen a további egyeztetést javasolja, mivel az akadályközlő levélben lejárt időpontok szerepelnek, tehát polgármester úr folytasson tárgyalásokat, és annak eredménye kerüljön vissza a Képviselő-testület elé.

Aros János polgármester: Amennyiben más javaslat nincs, akkor kéri a Képviselő-testület felhatalmazását a további egyeztetések lefolytatására, és annak tartalmáról adjon tájékoztatást, ami további döntést igényel, arról a Képviselő-testület döntsön, ne ő egy személyben. Aki ezzel a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

231/2013. (VIII. 30.) KT.

h a t á r o z a t a

a „Sárospatak központ fejlesztése – Piac korszerűsítése” című ÉMOP-3.1.2/0-09-2010-0009 azonosítószámú projekt keretében zajló piac felújítása tárgyú vállalkozási szerződés befejezési határidejének módosításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és felhatalmazza a polgármestert, hogy az ADEPTUS Zrt. Sárospatak Piac felújítás munkái készre jelentés visszavonása tárgyú levelével kapcsolatban a gazdasági társaság vezetőivel további egyeztetéseket folytasson, melyről tájékoztassa a Képviselő-testületet.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

30. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Egyéb ügyek

- **Szabó András képviselő felvetése a Polgármesteri Hivatal átköltözése és gyorsvonati pótjegy megváltása ügyében**

Szabó András képviselő: Még mindig vannak olyan állampolgárok, akik a Sárospataki Polgármesteri Hivatal és a Járási Hivatal épületét keverik. Ezzel kapcsolatos kérése, ha lehet, akkor a Sárospatak Újságban jelentessék meg, hogy melyik épületben milyen ügyet tudnak intézni.

Többen megkeresték azzal a problémával, hogy gyorsvonaton, gyorsvonati pótjegy megváltására kötelezik az utazóközönséget, ami július 1-jétől 150,-Ft. Viszont augusztus 1-jétől, ha olyan helyen szállt fel a vonatra, ahol pénztár működött, és a vonaton szeretne volna az illető megváltani, azt már 500,-Ft pótdíj megváltásával teheti meg, ami összességében 650,-Ft-ba kerül.

Kéri polgármester urat és Szvitankó Tamás képviselőt – aki munkájából adódóan gyakran megfordul Záhony városában – hogy folytasson tárgyalásokat ez ügyben.

Aros János polgármester: A felvetéssel kapcsolatban a hétfői napon megkeresi a MÁV Zrt. illetékes vezetőjét.

- **Szvitankó Tamás képviselő meghívása a Vásártér napjára**

Szvitankó Tamás képviselő: Szeptember 14-én a hagyományoknak megfelelően megrendezésre kerül a Vásártér napja, a 4. és 5. választókerülettel közösen. A Carolina Óvoda és Bölcsőde is ezen a napon ünnepli születésnapját, ők is bekapcsolódnának a rendezvénybe.

Előzetesen elmondja, hogy délután 15⁰⁰-16⁰⁰ órakor kezdődne a rendezvény, ezen a napon egy nemzetközi konferencia zajlik a városban, amelyre több táncegyüttes is érkezik (Ukrajna, Lengyelország, Körösfő, Szlovákia), ezek az együttesek fognak fellépni a színpadon. A gyerekek részére ugráló várat, illetve egyéb szórakozási lehetőséget szeretnének biztosítani. Büfé fog üzemelni, este retró zenekar szolgáltatja a zenét utcabál keretében. A rendezvényre ezúton hívnak és várnak minden kedves érdeklődőt.

- **Hajdu Imre képviselő bejelentése a Rákóczi Diáksport Egyesület keretében elindított birkózás oktatásról**

Hajdu Imre képviselő: A Rákóczi Diáksport Egyesület szeptembertől a Diósgyőri Birkózó Klubbal kötött együttműködési megállapodás alapján elindítja a birkózás oktatást, edzéseket az alsó tagozatos gyermekek számára. Nyilván erről az intézmény vezetője tájékoztatja a gyermekeket, illetve a szülőket.

A DVTK-val és DVSC-vel kötött megállapodás értelmében egy szőnyeget adtak kölcsönbe a városnak, ezt el is hozták, ezért az elszállításban nyújtott segítségért köszönet az

önkormányzatnak, illetve a Kommunális Szervezetnek. A szőnyeg addig marad a városnál, amíg nem sikerül egyet beszerezni.

- **Saláta László Mihály képviselő köszönetnyilvánítása a Sárospataki Kötődésűek Világtalálkozójának szervezésében, kivitelezésében részt vevőknek**

Saláta László Mihály képviselő: Köszönetet nyilvánít mindazoknak, akik a Sárospataki Kötődésűek Világtalálkozójának szervezésében, kivitelezésében részt vettek. Ezt írásban is megteszik azok számára, akik számára nem elérhető a honlap, illetve nem tudják figyelemmel kíséni a Zemplén Televízió műsorát.

Szeptember 14-én országos szinten meghirdették az országos TE-SZEDD szeméthyűjtési akciót, amelyben Sárospatak városa, illetve a Lokálpatrióták Egyesülete évről-évre tevékenyen részt vesz. Az egyesület már regisztrált. Ezúton is szeretne felhívni minden szervezetet, magánszemélyt, aki ebben az ügyben tevékenységet vállal, hogy erre a napra más programot ne tervezzen.

Aros János polgármester: A TE-SZEDD akcióban Sárospatak is egy elosztó központ lesz, a Sárospataki Polgárőrség vállalta, hogy átveszi a szemeteszákokat, a hulladékgyűjtő zsákokat, illetve a diákok részére szánt kesztyűket. Tavaly is nagyon eredményesen szerepeltek ebben a mozgalomban, így bízunk abban, hogy az idén is hasonló létszámú magánszemély, civil szervezet fog jelentkezni, minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Szeptember 21-én szintén a hagyományoknak megfelelően kerül megrendezésre a borverseny, illetve szintén ezen a napon egy új szervezet – a Sárospataki Plasztik Kulturális Szabadidő és Sportegyesület – bemutatója lesz.

Az elmúlt képviselő-testületi ülésen elhangzott, hogy intézkedés született arra vonatkozóan, hogy a Sárospatak és Cigánd közötti útszakaszon ne közlekedjenek a 7,5 tonna súlyú kamionok, amelyek egy kicsit kevesebben, de sajnos közlekednek. Ez ügyben érdeklődött a Rendőrségnél, illetve az Állami Útkezelőnél, hogy ennek mi az oka, amellyről azt a tájékoztatást kaptuk, hogy a rendszer még engedi őket, mivel a benzinkúton úgy kapják meg az erre vonatkozó iratokat, hogy ezen a szakaszon még közlekedhetnek. Szeptember végéig kértek türelmet, bízunk abban, hogy át tudják úgy alakítani a rendszert, hogy ez a kérés teljesüljön, mivel az nagy könnyebbség lenne a sárospataki lakosok számára, ha nem haladnának keresztül a Kazinczy, sőt még a Borsi utcán keresztül is a kamionok.

Oláh József Csaba képviselő: A Kazinczy, a Kossuth, illetve a Borsi utcák attól függetlenül, hogy az Állami Közútkezelő kiadja az útvonaljegyeket, súlykorlátozással védve vannak, nem közlekedhetnek rajta.

Aros János polgármester: Így pontos, sőt a Kossuth utcára is ki van téve, tehát lehet büntetni, csak azt mondta, hogy a rendszer sajnos engedi, viszont rövid időn belül ezen változtatni kell.

A polgármester a nyílt ülést bezárta, a Képviselő-testület további munkáját zárt ülésen folytatta, melyről külön jegyzőkönyv készül.

A szavazógéppel lefolytatott szavazások eredményei a jegyzőkönyv 35. mellékletét képezik.

K. m. f.

dr. Vitányi Eszter s.k.
jegyző

Aros János s.k.
polgármester